

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Бенин Дмитрий Михайлович

Должность: И.о. директора института мелиорации, водного хозяйства и строительства имени А.Н. Костякова

Дата подписания: 28.02.2025 14:38:08

Уникальный программный ключ:

dcb6dc8315334aed86f2a7c3a0ce2cf217be1e29

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ –МСХА имени  
К.А. ТИМИРЯЗЕВА»  
(ФГБОУ ВО РГАУ - МСХА имени К.А. Тимирязева)

Институт экономики и управления АПК  
Кафедра иностранных и русского языков

УТВЕРЖДАЮ:  
И.о. директора института мелиорации,  
водного хозяйства и строительства  
имени А.Н. Костякова  
Д.М. Бенин  
«28» августа 2024 г

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**  
**Б1.О.07 «ДЕЛОВОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»**

для подготовки магистров

ФГОС ВО

Направление: 35.04.01 Лесное дело

Направленность (профиль): Лесоустройство и управление лесными ресурсами

Курсы 1

Семестры 1, 2

Форма обучения очная

Год начала подготовки 2024

Москва, 2024

Разработчики:  
Жданько А.П., к.п.н., доцент



«6» июня 2024 г.

Рецензент: Прудкий А.С., к.пед.н., доцент, и.о. зав. кафедрой высшей математики

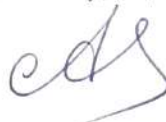


«20» июня 2024 г.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки **35.04.01 Лесное дело**, направленность (профиль): Лесоустройство и управление лесными ресурсами.

Программа обсуждена на заседании кафедры иностранных и русского языков протокол № 12 от 27.06.24.

Зав. кафедрой иностранных и русского языков Зайцев А.А., доцент, к.филол.н.



«27» июня 2024 г.

Согласовано:

Председатель учебно-методической комиссии Института мелиорации, водного хозяйства и строительства имени А.Н. Костякова, к.т.н., доцент, Гавриловская Н.В.



\_\_ протокол № 12 от «26» августа 2024 г.

Заведующий выпускающей кафедрой землеустройства и лесоводства Безбородов Ю. Г., д.т.н., доцент



«26» августа 2024 г.

Зав. отделом комплектования ЦНБ



«26» августа 2024 г.

## СОДЕРЖАНИЕ

	<b>Аннотация</b>	4
1	<b>Цель освоения дисциплины</b>	5
2	<b>Место дисциплины в учебном процессе</b>	5
3	<b>Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы</b>	6
4	<b>Структура и содержание дисциплины</b>	10
	4.1. Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ по семестрам	10
	4.2. Содержание дисциплины	10
	4.3 Лекции/ практические занятия	14
5	<b>Образовательные технологии</b>	19
6	<b>Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация по итогам освоения дисциплины</b>	22
	6.1 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений и навыков и (или) опыта деятельности	23
	6.2 Описание показателей и критериев контроля успеваемости, описание шкал оценивания	41
7	<b>Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины</b>	42
	7.1 Основная литература	42
	7.2 Дополнительная литература	43
8	<b>Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины</b>	43
9	<b>Перечень программного обеспечения и информационных справочных систем</b>	46
10	<b>Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине</b>	46
11	<b>Методические рекомендации студентам по освоению дисциплины</b>	46
	11.1 Виды и формы отработки пропущенных занятий	48
12	<b>Методические рекомендации преподавателям по организации обучения по дисциплине</b>	49

**Аннотация**  
**рабочей программы учебной дисциплины**  
**Б1.О.07 ДЕЛОВОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**  
**по направлению подготовки 35.04.01 «Лесное дело»**  
**Направленность «Лесоустройство и управление лесными ресурсами»**

**Цель дисциплины** – дальнейшее формирование языковой и коммуникативной компетенций, достаточных для изучения зарубежного опыта в профилирующей области науки, а также способности и готовности к адекватному речевому взаимодействию в профессионально-деловой и социокультурной сферах общения, позволяющих участвовать в межкультурной коммуникации, успешно осуществлять познавательную поисковую и творческую самообразовательную деятельность, направленную на языковое и межкультурное саморазвитие.

Наряду с практической целью – обучение общению – данный курс также ставит образовательные и воспитательные цели, т.е. формирование межкультурной функциональной грамотности (знания о национальном менталитете, социально – культурном укладе, образе и стиле жизни народов стран изучаемого языка, культурно – исторических ценностях и достижениях, деловом этикете и особенностях бизнес – поведения). Цель также обусловлена актуальностью использования в учебном процессе цифровых технологий и инструментов, формирующих навыки и умения работы в цифровой среде.

**Место дисциплины в учебном плане:** дисциплина включена в обязательную часть учебного плана по направлению подготовки 35.04.01 «Лесное дело»

**Требования к результатам освоения дисциплины:** в результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции: УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3

**Содержание дисциплины:** тематические разделы и темы изучаемого языкового материала ориентированы на дальнейшее формирование и развитие умений студентов осуществлять как академическое (научное), профессионально ориентированное, так и социокультурное общение с целью обмена опытом и информацией; охватывает круг вопросов, связанных с интерпретацией текстов научного и делового типов, оформления и публичного представления результатов научно-исследовательской работы; включает работу со словарями, справочниками и электронными ресурсами.

**Общая трудоемкость дисциплины** составляет 4 зачетных единицы (144 ак/часа)

**Промежуточный контроль по дисциплине:** зачет, экзамен

## **1. Цели освоения дисциплины**

Цель дисциплины – дальнейшее формирование языковой и коммуникативной компетенций, достаточных для изучения зарубежного опыта в профилирующей области науки, а также способности и готовности к адекватному речевому взаимодействию в профессионально-деловой и социокультурной сферах общения, позволяющих участвовать в межкультурной коммуникации, успешно осуществлять познавательную поисковую и творческую самообразовательную деятельность, направленную на языковое и межкультурное саморазвитие.

Наряду с практической целью – обучение общению – данный курс также ставит образовательные и воспитательные цели, т.е. формирование межкультурной функциональной грамотности (знания о национальном менталитете, социально – культурном укладе, образе и стиле жизни народов стран изучаемого языка, культурно – исторических ценностях и достижениях, деловом этикете и особенностях бизнес – поведения). Задачи, соответствующие уровню сформированности лингвистической и профессиональной компетенции магистра, – умение выделять из всех предлагаемых источников профессионально значимую информацию, аргументировано излагать собственную точку зрения по профессиональным вопросам, участвовать в дискуссиях по специальной проблематике, выступать с докладами и сообщениями на международных семинарах и конференциях. Таким образом, вносится основополагающий вклад в формирование также и профессиональной компетенции, поскольку будущие магистры приобретают знания и навыки, позволяющие им выполнять задачи профессионального характера, используя иностранный язык в качестве средства достижения целей профессиональной деятельности.

Практические задачи курса состоят в том, чтобы развить у магистрантов умение:

- систематически следить за иноязычной научной и технической информацией по соответствующему направлению подготовки;
- достаточно свободно читать и понимать зарубежные первоисточники по своей специальности и извлекать из них необходимые сведения;
- оформлять извлечённую информацию в удобную для пользования форму в виде аннотаций, переводов, рефератов и т.п.;
- вести беседу на иностранном языке, связанную со сферой профессиональной деятельности, с научной работой и повседневной жизнью.

## **2. Место дисциплины в учебном процессе**

Дисциплина «Деловой иностранный язык» включена в обязательную часть дисциплин Б1.О. учебного плана. Она реализуется в соответствии с требованиями ФГОС ВО и Учебного плана подготовки магистров по направлению 35.04.01 «Лесное дело», направленность «Лесоустройство и управление лесными ресурсами».

Дисциплина преподаётся на первом курсе обучения в магистратуре (1 – 2 семестры) и взаимосвязана с другими дисциплинами учебного плана.

Предшествующим курсом, на котором непосредственно базируется дисциплина «Деловой иностранный язык» для подготовки магистров, является ба-

зовый курс вузовского обучения иностранному языку в объёме, необходимом для подготовки бакалавров. Дисциплина «Деловой иностранный язык» может рассматриваться как этап подготовки к изучению дисциплины «Иностранный язык» аспирантуре.

Для изучения дисциплины студент должен:

**знать:** 1) лексику и грамматику иностранного языка на уровне, достаточном для разговорного общения; 2) профессиональную лексику на элементарном уровне, достаточном для поиска и анализа иностранных источников информации;

**уметь:** 1) достаточно свободно общаться на иностранном языке на разговорно-бытовом уровне; 2) аудировать, читать и переводить тексты среднего уровня сложности на иностранном языке; 3) искать и анализировать иностранные источники профессионально-ориентированной информации.

Успешное освоение программы предполагает достижение обучаемыми уровня B2/ B2+ «второго порогового уровня»/ «второго порогового продвинутого уровня» владения иностранным языком (документ Совета Европы «Общеввропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, преподавание, оценка» (2003 г.)), т.е. сформированности языковой коммуникативной компетенции, достаточной для изучения зарубежного опыта в профилирующей области науки, а также для делового профессионального общения.

Особенностью дисциплины является разделение курса на два раздела: «социально-культурная сфера общения» (общеразговорный язык) и «профессионально деловая сфера общения» (язык для академических и специальных целей).

Рабочая программа дисциплины «Деловой иностранный язык» для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья разрабатывается индивидуально с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся.

### **3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся компетенций, представленных в таблице 1.

Таблица 1

## Требования к результатам освоения учебной дисциплины

№ п/п	Код компетенции	Содержание компетенции	Индикаторы компетенций	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:		
				знать	уметь	владеть
1	УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	<b>УК-4.1.</b> Демонстрирует интегративные умения, необходимые для написания, письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- принципы организации и функционирования языков;</li> <li>- виды представления информации на иностранном языке;</li> <li>- широкий спектр языковых функций как официального, так и неофициального регистра общения</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- достаточно свободно пользоваться иностранными языками, как средством профессионального общения навыками обработки и интерпретации информации с помощью программных продуктов Excel, Word, Power Point, Pictochart и др., осуществления коммуникации посредством Outlook, Miro, Zoom;</li> <li>- вести устную и письменную профессиональную коммуникацию на одном из иностранных языков посредством электронных ресурсов, официальных сайтов;</li> <li>- извлекать необходимую информацию из высокоспециализированных источников в сфере профессиональных интересов;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- достаточно широким словарным запасом, позволяющим описывать и/или выражать точку зрения по общим и профессиональным вопросам;</li> <li>- способностью реферирования и аннотирования научной литературы на иностранном языке;</li> <li>- навыками перевода и научного редактирования профессиональных текстов с иностранного и на иностранный язык;</li> </ul>

			<p><b>УК-4.2.</b> Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- один из иностранных языков на уровне необходимом для решения профессиональных задач выпускника магистратуры;</li> <li>- способы обобщения и интерпретации полученных результатов</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- самостоятельно работать со специальной литературой на иностранном языке с целью получения профессиональной информации;</li> <li>- применять методы и средства познания для интеллектуального развития, повышения культурного</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками передачи на иностранном языке информации и идей как по абстрактной, так и по конкретной тематике;</li> <li>- быть готовым к восприятию новых</li> </ul>
--	--	--	--	--	--	---

				<p>по заданным или определённым критериям;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- правила речевого этикета; основы публичной речи; применение диалогической и монологической речи в сфере профессиональной коммуникации;</li> <li>- наиболее распространённые выражения и стандартные процедуры, обеспечивающие возможность достаточно эффективного общения;</li> </ul>	<p>уровня, профессиональной компетентности;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- развивать свой общекультурный и профессиональный уровень и самостоятельно осваивать новые методы исследования;</li> <li>- передавать на иностранном языке сообщения в форме монологического высказывания (в рамках указанной тематики) и обмениваться информацией в процессе диалогического общения (в соответствии с целями, задачами и условиями речевого взаимодействия, а также в связи с содержанием прочитанного/прослушанного текста), осуществляя при этом определённые коммуникативные намерения в рамках речевого этикета.</li> </ul>	<p>впечатлений, новых людей, идей, обществ, культур, проявлять интерес к ним навыками обработки и интерпретации информации с помощью программных продуктов Excel, Word, Power Point, Pictochart и др., осуществления коммуникации посредством Outlook, Miro, Zoom;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками выражения своих мыслей и мнения в межличностном, деловом и профессиональном общении на иностранном языке</li> </ul>
--	--	--	--	---	--	--

			<p><b>УК-4.3.</b> Демонстрирует интегративные умения, необходимые для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях</p>	<p>специальную терминологию, используемую в научных текстах, на иностранном языке в том числе с применением современных цифровых инструментов (Google - Jamboard, Miro, Kahoot).</p> <p>- грамматические основы ИЯ, обеспечивающие коммуникацию общего и профес-</p>	<p>- самостоятельно работать со специальной литературой на иностранном языке с целью получения профессиональной информации;</p> <p>- вести беседу, выступать с публичными сообщениями и докладами; составлять аннотации, рефераты, тезисы</p>	<p>- навыками работы с новыми информационными технологиями;</p> <p>- навыками аргументированного изложения собственной точки зрения;</p> <p>- способностью</p>
--	--	--	--	--	---	--

				<p>сионального характера без искажения смысла при письменном и устном общении;</p> <p>- культуру и традиции стран изучаемого языка</p>	<p>сы, сообщения, деловые письма;</p> <p>- синтезировать информацию и аргументы из нескольких источников</p>	<p>учиться и участвовать в новых видах деятельности, интегрировать новую информацию в уже имеющуюся систему знаний, модифицировать последнюю в случае необходимости</p>
--	--	--	--	--	--	---

## 4. Структура и содержание дисциплины

### 4.1. Распределение трудоемкости дисциплины по видам работ по семестрам

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 4 зач. ед. (144 ак/ часа), их распределение по видам работ по семестру представлено в таблице 2.

Таблица 2

Вид учебной работы	Трудоемкость		
	час	в т.ч. по семестрам	
		№ 1	№ 2
<b>Общая трудоемкость</b> дисциплины по учебному плану	<b>144</b>	<b>72</b>	<b>72</b>
<b>1. Контактная работа:</b>	<b>44,65</b>	<b>26</b>	<b>16</b>
в том числе:			
практические занятия (ПЗ)	42	26	16
консультации перед экзаменом	2		2
контактная работа на промежуточном контроле (КРА)	0,65	0,25	0,4
<b>2. Самостоятельная работа (СР)</b>	<b>74,75</b>	<b>45,75</b>	<b>53,6</b>
самостоятельное изучение разделов, самоподготовка (проработка и повторение материала учебников и учебных пособий, подготовка к практическим занятиям в том числе творческая и научно-исследовательская работа, лексико-грамматические тесты, участие в ролевой игре, проектной деятельности, написание эссе, подготовка докладов и сообщений, написание тезисов и статей, подготовка презентации)	41,15	36,75	29
Подготовка к зачету	9	9	
Подготовка к экзамену	24,6		24,6
<b>Вид промежуточного контроля:</b>		зачет	экзамен

### 4.2 Содержание дисциплины

Основой построения программы является разделение курса на два раздела: «социально-культурная сфера общения» (общеразговорный язык) и «профессионально деловая сфера общения» (язык для академических и специальных целей). Изучение данных разделов может идти последовательно или строиться нелинейно с учетом внутренней логики конкретной рабочей программы. Возможны некоторые изменения в зависимости от уровня языковой компетентности студентов и с учетом особенностей изучаемого языка (английский, немецкий или французский). Для каждого раздела определены: 1) тематика учебного общения; 2) проблемы для обсуждения; 3) типичные ситуации для всех видов устного и письменного речевого общения.

Оба раздела связаны между собой в учебном процессе наличием общих грамматических тем и необходимостью овладения сходными синтаксическими явлениями и базовыми речевыми навыками.

В аспекте «Общеразговорный язык» осуществляется дальнейшее формирование и развитие навыков восприятия звучащей (монологической и диалогической) речи, развитие навыков чтения и письма. Обучение общему языку ведется на материале произведений речи неспециализированной (бытовой и общепознавательной) тематики, а также страноведческого и культурологического характера.

В аспекте «Язык для академических и специальных целей» осуществляется развитие навыков чтения специальной литературы с целью получения информации, знакомство с основами реферирования, аннотирования и перевода литературы по специальности, развитие основных навыков письма для подготовки публикаций и ведения деловой переписки.

Содержание курса составляют иноязычные произведения речи, на базе которых совершенствуются речевые навыки и умения: чтение, перевод, аннотирование, реферирование, говорение, аудирование, письмо.

**Фонетика, лексика и грамматика** актуализируются одновременно с видами речевой деятельности на основе этих же учебных материалов.

**Чтение.** Работа с оригинальной литературой научного характера (изучение статей, монографий, рефератов), материалами по специальности. Совершенствование умения чтения предполагает обучение различным видам чтения иноязычных источников: чтение с полным охватом содержания и чтение с общим охватом содержания (ориентировочное, поисковое, изучающее).

**Устная речь.** Первоочередное внимание уделяется аудированию (пассивному, активному, на базе магнитофонной записи). Говорение включает: воспроизведение прочитанного или услышанного, описание схем, таблиц, характеристика событий или явлений, выступления на заданную тему, краткие сообщения, выступления с презентацией, рефератом или докладом на иностранном языке, участие в диалоге или беседе профессионального характера, понимание высказываний профессионального/ научного характера.

**Письмо.** Развитие умения писать на иностранном языке включает: составление плана к прочитанному, изложение содержания в письменном виде (аннотирование, реферирование), написание тезисов, отзывов, рецензий статей, деловых писем.

Обучение всем видам речевой деятельности ведётся постоянно, в единстве с овладением фонетическим и лексико-грамматическим материалом.

**Лексика.** К концу курса лексика должна составлять 3500 – 4500 единиц, из них 2000 – 2500 единиц - лексика для развития чтения, стилистически нейтральная, научная (по широкому и узкому профилю), 1500 – 2000 единиц общей и бытовой тематики для развития устной речи. Рекомендуемое соотношение лексических единиц различного характера может меняться.

**Грамматика** включает грамматические темы, необходимые для чтения, перевода и редактирования, структуры простого, распространённого и сложного предложения, союзное и бессоюзное подчинение, сложные синтаксические конструкции научной и деловой речи, обороты с неличными глагольными формами, многоэлементные конструкции и др.

**Тематика материалов** для обучения различным видам речевой деятельности: узкопрофессиональная, научная.

Таблица 3

Наименование разделов и тем дисциплины (укрупненно)	Всего	Аудиторная работа		Сам. работа
		ПЗ	ПКР	
1 семестр				
Раздел 1: социально-культурная сфера общения				
Тема 1. Студенческая жизнь в России и за рубежом. Вхождение России в Болонский процесс: перспективы развития профессионального образования.	10	4		6
Тема 2. Академическая мобильность. Международные и российские программы поддержки молодых ученых. Участие в международных конференциях/ встречах и семинарах.	9	4		5
Тема 3. Современное состояние науки в избранной области	7	2		5
Раздел 2: профессионально деловая сфера общения				
Тема 4. Научно-практические основы лесоводства. Предмет, истоки и задачи лесоводства. Лесоустройство. Общие сведения	9	4		5
Тема 5. Понятие о лесе.	9	4		5
Тема 6. Экология леса. Болезни леса.	9,75	4		5,75
Тема 7. Уход за лесом. Инвентаризация (таксация) лесного фонда	9	4		5
Контактная работа на промежуточном контроле (КРА)	0,25		0,25	
Подготовка к зачету	9			9
Всего за 1 семестр	72	26	0,25	45,75
Раздел 3: социально-культурная сфера общения				
Тема 8. Значение иностранного языка в научной и профессиональной деятельности. Современная система деловой коммуникации. Основы делового общения на иностранном языке. Обмен информацией. Бизнес-планирование. Ведение переговоров.	10	4		9
Тема 9. Избранное направление профессиональной деятельности. Профессиональная карьера. Работа и обязанности. Межкультурные различия.	6	2		5
Раздел 4: профессионально деловая сфера общения				
Тема 10. Охрана и защита леса. Ускорение выращивания леса и повышение его продуктивности.	10	4		5
Тема 11. Использование геоинформационных технологий в лесоустройстве и лесном хозяйстве.	7	2		5
Тема 12. Официальная (информационная) презентация.	10	4		5
Контактная работа на промежуточном контроле (КРА)	0,4		0,4	
Консультация перед экзаменом	2		2	
Подготовка к экзамену	24,6			24,6
Всего за 2 семестр	72	16	2,4	53,6
Итого по дисциплине	144	42	2,65	99,35

## 1 семестр

## Раздел 1: социально-культурная сфера общения

**Тема 1.** Студенческая жизнь в России и за рубежом Вхождение России в Бо-

*лонский процесс: перспективы развития профессионального образования*  
Роль высшего образования для развития личности. Уровни высшего образования. Возможности дальнейшего продолжения образования. Особенности учебного процесса в разных странах. Стереотипы восприятия и понимания различных культур.

**Тема 2. Академическая мобильность. Участие в международных конференциях/ встречах и семинарах. Международные и российские программы поддержки молодых ученых.** Открытое европейское пространство высшего образования. 2 основных вида академической мобильности: внутренняя и международная. Задачи академической мобильности. Цель развития программ академической мобильности. Признание квалификаций и документов об образовании. Студенческие международные контакты: научные, профессиональные, культурные.

**Тема 3. Современное состояние науки в избранной области знаний.** История, современное состояние и перспективы развития изучаемой науки. Квалификационные требования к специалистам данной профессиональной области в России и за рубежом.

## **Раздел 2: профессионально деловая сфера общения**

**Тема 4. Научно-практические основы лесоводства. Предмет, истоки и задачи лесоводства.** Место лесоводства среди фундаментальных и прикладных наук. Понятие о лесоводстве. Значение леса и лесоводства. История лесоводства. Истоки лесоводства. Становление и развитие научного лесоводства. Вклад российских и зарубежных ученых в развитии учения о лесе. **Лесоустройство. Общие сведения** Объект лесоустройства. Методы и виды лесоустройства. Основы организации и ведения лесного хозяйства. Лесохозяйственные мероприятия.

**Тема 5. Понятие о лесе.** Компоненты леса. Биотические компоненты леса. Средаобразующая роль леса. Целевое назначение лесов. Пользование лесом. Народнохозяйственное значение лесов. Защитная и водоохранная функции леса. Рекреационная роль леса.

**Тема 6. Экология леса.** Лес и атмосфера. Зависимость роста леса от климата. Влияние леса на температуру воздуха и почвы. Значение солнечной радиации для жизнедеятельности древесных растений. Роль воды в жизни леса. Роль почвы в лесной экосистеме. **Болезни леса.** Общие сведения о болезнях растений. Основные виды возбудителей древесных пород. Меры борьбы с грибными болезнями. Общие сведения о насекомых. Главнейшие группы насекомых-вредителей. Меры борьбы с вредными насекомыми.

**Тема 7. Уход за лесом.** Общие положения. Санитарные рубки. Ландшафтные рубки. Обрезка сучьев и ветвей. Химический уход за лесом.

**Инвентаризация (таксация) лесного фонда.** Таксация леса. Таксация лесных объектов. Таксация насаждений. Таксация пиленых лесоматериалов. Ошибки измерений. Современная техническая оснащенность систем таксации, требования и условия их совершенствования.

## **Раздел 3: социально-культурная сфера общения**

**Тема 8. Значение иностранного языка в научной и профессиональной деятельности. Современная система деловой коммуникации. Основы делового общения на иностранном языке. Обмен информацией. Бизнес-планирование. Ведение переговоров..** Языковое многообразие мира. Статус иностранного языка в мире (в различных социально-политических, профессиональных и культурных контекстах). Научные журналы. Подготовка тезисов до-

кладов, выступлений, научных статей на иностранном языке. Поиск научной информации.

**Тема 9. Избранное направление профессиональной деятельности. Профессиональная карьера. Работа и обязанности. Межкультурные различия.** Названия должностей. Обмен информацией о работе и обязанностях. Описание структуры компании (организации). Факторы, влияющие на получении удовлетворения от работы. Личностное развитие и перспективы карьерного роста. **Корпоративная культура.** Культурные различия.

#### **Раздел 4: профессионально деловая сфера общения**

**Тема 10. Охрана и защита леса. Ускорение выращивания леса и повышение его продуктивности.** Общие положения вопросов охраны и защиты леса. Лесные пожары. Общие положения вопросов ускорения выращивания леса и повышения его продуктивности. Естественное возобновление леса. Искусственное лесовосстановление.

**Тема 11. Использование геоинформационных технологий в лесоустройстве и лесном хозяйстве.** Плано-картографические материалы. Картографические базы данных. Программное обеспечение.

**Тема 12. Официальная (информационная) презентация.** Структура презентации. Презентации для выступления на научно-практической конференции. Требования к языку презентации. Подготовка стендового и устного докладов. Составление мини-презентации. Типы представления презентации: публичные и персональные. **Аннотирование и реферирование.** Написание аннотаций, тезисов, докладов, отчетов, заявок и др.

*В тематическом построении курса возможны некоторые изменения в зависимости от уровня языковой компетентности студентов и с учетом особенностей изучаемого языка (английский, немецкий или французский).*

### **4.3 Практические занятия**

#### **Содержание практических занятий и контрольные мероприятия**

Таблица 4

№ п/п	№ раздела	№ и название практических занятий	Формируемые компетенции	Вид контрольного мероприятия
1	<i>Раздел 1: социально-культурная сфера общения</i>			
	<b>Тема 1. Студенческая жизнь в России и за рубежом. Вхождение России в Болонский процесс: перспективы развития профессионального образования</b> (с применением современных цифровых инструментов (Kahoot, Google, Jamboard))			
	<b>ПЗ 1.</b> 2 ак/ч	Роль высшего образования для развития личности. Уровни высшего образования. Возможности дальнейшего продолжения образования.	УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3	Устные и письменные творческие задания; Темы для публичного выступления/проекта; Лексико-грамматический тест; Тематическая информация из Интернет источников с целью использования ее на занятии в индивидуальных и групповых сообщениях);
	<b>ПЗ 2.</b> 2 ак/ч	Особенности учебного процесса в разных странах. Стереотипы восприятия и понимания различных культур.	УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3	
	<b>Тема 2. Академическая мобильность.</b> <i>Международные и российские программы поддержки молодых ученых.</i> <i>Участие в международных конференциях/ встречах и семинарах</i>			

	(с применением современных цифровых инструментов (Kahoot, Google, Jamboard, Zoom, Youtube))		
<b>ПЗ 3.</b>	Открытое европейское простран-	УК-4.1; УК-4.2;	Темы для составления диало-

	2 ак/ч	ство высшего образования. 2 основных вида академической мобильности: внутренняя и международная. Задачи академической мобильности. Цель развития программ академической мобильности. Признание квалификаций и документов об образовании.	УК-4.3	га по заданной ситуации; Темы и вопросы для развернутого монолога; Темы для составления мини-презентаций, Темы для подготовки докладов с использованием мультимедийных средств; Материал для анализа и обсуждения в группах; Тексты для чтения с элементами аннотирования
	<b>ПЗ 4.</b> 2 ак/ч	Студенческие международные контакты: научные, профессиональные, культурные.	УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3	
	<b>Тема 3. Современное состояние науки в избранной области</b> (с применением современных цифровых инструментов Youtube, Cambridge University Press, Elsevier Архивные коллекции журналов издательства "Эльзевир")			
	<b>ПЗ 5.</b> 2 ак/ч	История, современное состояние и перспективы развития изучаемой науки. Квалификационные требования к специалистам данной профессиональной области в России и за рубежом.	УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3	Устные и письменные творческие задания; Тематическая информация из Интернет источников с целью использования ее на занятии в индивидуальных и групповых сообщениях); Тексты для чтения с элементами аннотирования
2	<b>Раздел 2: профессионально деловая сфера общения</b>			
	<b>Тема 4. Научно-практические основы лесоводства.</b> <i>Предмет, истоки и задачи лесоводства. Лесоустройство. Общие сведения с применением современных цифровых инструментов (Jamboard).</i>			
	<b>ПЗ 6.</b> 2 ак/ч	Место лесоводства среди фундаментальных и прикладных наук. Понятие о лесоводстве. Значение леса и лесоводства. История лесоводства. Истоки лесоводства. Становление и развитие научного лесоводства. Вклад российских и зарубежных ученых в развитии учения о лесе.	УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3	Темы для составления диалога по заданной ситуации; Темы и вопросы для развернутого монолога; Темы для составления мини-презентаций, Темы для подготовки докладов с использованием мультимедийных средств; Материал для анализа и обсуждения в группах; Профессио-нально-ориентированные статьи для реферативного перевода; Тематическая информация из Интернет источников с целью использования ее на занятии в индивидуальных и групповых сообщениях); Тексты для чтения с элементами аннотирования
	<b>ПЗ 7</b> 2 ак/ч	Объект лесоустройства. Методы и виды лесоустройства. Основы организации и ведения лесного хозяйства. Лесохозяйственные мероприятия.	УК-4.1; УК-4.2; УК-4.33	
	<b>Тема 5. Понятие о лесе. с применением современных цифровых инструментов (Kahoot).</b>			
	<b>ПЗ 8</b> 2 ак/ч	Компоненты леса. Биотические компоненты леса. Средообразующая роль леса. Целевое назначение лесов. Пользование лесом.	УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3	Темы для составления диалога по заданной ситуации; Темы и вопросы для развернутого монолога; Темы для со-

	<p><b>ПЗ 9</b> 2 ак/ч</p>	<p>Народнохозяйственное значение лесов. Защитная и водоохранная функции леса. Рекреационная роль леса.</p>	<p>УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3</p>	<p>ставления мини-презентаций, Темы для подготовки докладов с использованием мультимедийных средств; Материал для анализа и обсуждения в группах; Профессионально-ориентированные статьи для реферативного перевода; Тематическая информа-</p>
--	-------------------------------	--	-----------------------------------	--

				ция из Интернет источников с целью использования ее на занятии в индивидуальных и групповых сообщениях);
	<b>Тема 6. Экология леса. Болезни леса</b> (с применением современных цифровых инструментов Jamboard, использованием зарубежных баз с научными статьями ScienceDirect и т.д.).			
	<b>ПЗ 10</b> 2 ак/ч	Лес и атмосфера. Зависимость роста леса от климата. Влияние леса на температуру воздуха и почвы. Значение солнечной радиации для жизнедеятельности древесных растений. Роль воды в жизни леса. Роль почвы в лесной экосистеме.	УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3	Темы для составления диалога по заданной ситуации; Темы и вопросы для развернутого монолога; Темы для составления мини-презентаций, Темы для подготовки докладов с использованием мультимедийных средств; Материал для анализа и обсуждения в группах; Профессионально-ориентированные статьи для реферативного перевода; Тематическая информация из Интернет источников с целью использования ее на занятии в индивидуальных и групповых сообщениях);
	<b>ПЗ 11</b> 2 ак/ч	Общие сведения о болезнях растений. Основные виды возбудителей древесных пород. Меры борьбы с грибными болезнями. Общие сведения о насекомых. Главнейшие группы насекомых-вредителей. Меры борьбы с вредными насекомыми.	УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3	Темы для составления диалога по заданной ситуации; Темы и вопросы для развернутого монолога; Темы для составления мини-презентаций, Темы для подготовки докладов с использованием мультимедийных средств; Материал для анализа и обсуждения в группах; Профессионально-ориентированные статьи для реферативного перевода; Тематическая информация из Интернет источников с целью использования ее на занятии в индивидуальных и групповых сообщениях);
	<b>Тема 7. Уход за лесом. Инвентаризация (таксация) лесного фонда</b> с применением современных цифровых инструментов (поисковых систем и сети Интернет).			
	<b>ПЗ 12</b> 2 ак/ч	Общие положения ухода за лесом. Санитарные рубки. Ландшафтные рубки. Обрезка сучьев и ветвей. Химический уход за лесом.	УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3	Темы для составления диалога по заданной ситуации; Темы и вопросы для развернутого монолога; Темы для составления мини-презентаций, Темы для подготовки докладов с использованием мультимедийных средств; Материал для анализа и обсуждения в группах; Профессионально-ориентированные статьи для реферативного перевода; Тематическая информация из Интернет источников с целью использования ее на занятии в индивидуальных и групповых сообщениях);
	<b>ПЗ 13</b> 2 ак/ч	Инвентаризация (таксация) лесного фонда. Таксация леса. Таксация лесных объектов. Таксация насаждений. Таксация пиленых лесоматериалов. Ошибки измерений. Современная техническая оснащенность систем таксации, требования и условия их совершенствования.	УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3	Темы для составления диалога по заданной ситуации; Темы и вопросы для развернутого монолога; Темы для составления мини-презентаций, Темы для подготовки докладов с использованием мультимедийных средств; Материал для анализа и обсуждения в группах; Профессионально-ориентированные статьи для реферативного перевода; Тематическая информация из Интернет источников с целью использования ее на занятии в индивидуальных и групповых сообщениях); Тексты для чтения с элементами аннотирования
3	<b>Раздел 3: социально-культурная сфера общения</b>			
	<b>Тема 8. Значение иностранного языка в научной и профессиональной деятельности. Современная система деловой коммуникации. Основы делового общения на иностранном языке. Обмен информацией. Бизнес-планирование. Ведение переговоров с применением современных цифровых инструментов (Kahoot).</b>			
	<b>ПЗ 14</b> 2 ак/ч	Языковое многообразие мира. Статус иностранного языка в мире (в различных социально-политических, профессиональных и культурных контекстах).	УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3	языковой материал для визуализации и составления инфографики; темы эссе; сюжет лингвистической игры;

	<p><b>ПЗ 15</b> 2 ак/ч</p>	<p>Научные журналы. Подготовка тезисов докладов, выступлений, научных статей на иностранном языке. Поиск научной информации.</p>	<p>УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3</p>	<p>«сквозной» проект (создание и оформление картотеки электронных ресурсов тематической информации из интернет источников с целью использования ее на занятии в</p>
--	--------------------------------	--	-----------------------------------	---

				индивидуальных и групповых сообщениях), темы индивидуальных и групповых сообщений; тексты для чтения с элементами аннотирования; профессионально-ориентированные статьи для реферативного перевода; темы докладов
	<b>Тема 9. Избранное направление профессиональной деятельности.</b> <b>Профессиональная карьера. Работа и обязанности. Межкультурные различия.</b> с применением современных цифровых инструментов (Kahoot).			
	<b>ПЗ 16</b> 2 ак/ч	Названия должностей. Обмен информацией о работе и обязанностях. Описание структуры компании (организации). Факторы, влияющие на получении удовлетворения от работы. Личностное развитие и перспективы карьерного роста. Корпоративная культура. Культурные различия.	УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3	Вопросы для контроля диалогической речи); Темы для проектной деятельности; Темы для составления деловых писем; Сценарий ролевой игры; Вопросы и задания прагматического характера; Образцы деловых ситуаций; Темы для эссе, Ситуации для диалогов-интервью/ собеседования; тексты для конкурса на лучший перевод,
4	Раздел 4: профессионально деловая сфера общения			
	<b>Тема 10. Охрана и защита леса.</b> <b>Ускорение выращивания леса и повышение его продуктивности.</b>			
	<b>ПЗ 17</b> 2 ак/ч	Общие положения вопросов охраны и защиты леса. Лесные пожары.	УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3	Темы для составления диалога по заданной ситуации; Темы и вопросы для развернутого монолога; Темы для составления мини-презентаций, Темы для подготовки докладов с использованием мультимедийных средств; Материал для анализа и обсуждения в группах; Профессионально-ориентированные статьи для реферативного перевода; Тематическая информация из Интернет источников с целью использования ее на занятии в индивидуальных и групповых сообщениях);
	<b>ПЗ 18</b> 2 ак/ч	Общие положения вопросов ускорения выращивания леса и повышения его продуктивности. Естественное возобновление леса. Искусственное лесовосстановление.	УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3	
	<b>Тема 11. Использование геоинформационных технологий в лесоустройстве и лесном хозяйстве.</b> с применением современных цифровых инструментов (Jamboard).			

	<p><b>ПЗ 19</b> 2 ак/ч</p>	<p>Планово-картографические материалы. Картографические базы данных. Программное обеспечение.</p>	<p>УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3</p>	<p>Темы для составления диалога по заданной ситуации; Темы и вопросы для развернутого монолога; Темы для составления мини-презентаций, Темы для подготовки докладов с использованием мультимедийных средств; Материал для анализа и обсуждения в группах; Профессионально-ориентированные ста-</p>
--	--------------------------------	---	-----------------------------------	--

				тии для реферативного перевода; Тематическая информация из Интернет источников с целью использования ее на занятии в индивидуальных и групповых сообщениях);
<b>Тема 12. Официальная (информационная) презентация.</b>				
<b>ПЗ 20</b> 2 ак/ч	Требования к структуре презентации. Требования к языку презентации. Презентации для выступления на научно-практической конференции. Типы представления презентации: публичные и персональные. Подготовка стендового и устного докладов. Составление мини-презентации.	УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3		Темы и вопросы для развернутого монолога; Вопросы для лексико-грамматического тестирования; Тексты для чтения с элементами аннотирования Темы для подготовки докладов с использованием мультимедийных средств; Материал для анализа и обсуждения в группах;
<b>ПЗ 21</b> 2 ак/ч	Аннотирование и реферирование. Написание аннотаций, тезисов, докладов, отчетов, заявок и др.	УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3		

## Перечень вопросов для самостоятельного изучения дисциплины

Таблица 5

№ п/п	№ раздела и темы	Перечень рассматриваемых вопросов для самостоятельного изучения
1	Раздел 1: социально-культурная сфера общения	
	Тема 1. Студенческая жизнь в России и за рубежом. Вхождение России в Болонский процесс: перспективы развития профессионального образования	
	1) Роль высшего образования для развития личности. Уровни высшего образования. Возможности дальнейшего продолжения образования.	Обобщить и повторить лексический и грамматический материал. Подготовиться к устному опросу. Подготовить развернутое сообщение о своей студенческой жизни в университете. Подготовить развернутое сообщение о своем учебном заведении (бакалавриат, магистратура). (история, направления подготовки, качество обучения, научная база и материально-техническое обеспечение процесса обучения). УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3
	2) Особенности учебного процесса в разных странах. Стереотипы восприятия и понимания различных культур.	
	Тема 2. Академическая мобильность. Международные и российские программы поддержки молодых ученых. Участие в международных конференциях/ встречах и семинарах	
	3) Открытое европейское пространство высшего образования. 2 основных вида академической мобильности: внутренняя и международная. Задачи академической мобильности. Цель развития программ академической мобильности. Признание квалификаций и документов об образовании.	Обобщить и повторить лексический и грамматический материал. Подготовиться к устному опросу. Представить доклад/ презентацию по предложенной теме. Подготовить сообщение о выдающихся ученых, которые внесли вклад в изучаемую вами область науки/ специальность УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3
	4) Студенческие международные контакты: научные, профессиональные, культурные.	
Тема 3. Современное состояние науки в избранной области		

	5) История, современное состояние и перспективы развития изучаемой науки. Квалификационные требования к специалистам данной профессиональной области в России и за рубежом.	Обобщить и повторить лексический и грамматический материал. Подготовиться к устному опросу. Представить доклад/ презентацию по предложенной теме. УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3
2	Раздел 2: профессионально деловая сфера общения	
	Тема 4. Научно-практические основы лесоводства. Предмет, истоки и задачи лесоводства. Лесоустройство. Общие сведения.	
	6) Место лесоводства среди фундаментальных и прикладных наук. Понятие о лесоводстве. Значение леса и лесоводства. История лесоводства. Истоки лесоводства. Становление и развитие научного лесоводства. Вклад российских и зарубежных ученых в развитии учения о лесе.	Обобщить и повторить лексический и грамматический материал. Подготовиться к устному опросу. Подготовить сообщение о влиянии научно-технического прогресса и достижений в вашей области исследований на повседневную жизнь людей. Подготовить диалог с различным коммуникативным наполнением. Подготовить групповой и/ или индивидуальный проект; Подобрать аутентичную научную статью по теме, относящейся к сфере основной профессиональной деятельности для последующего перевода и аннотирования статьи. Составить глоссарий по заданной теме УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3
	7) Лесоустройство. Общие сведения Объект лесоустройства. Методы и виды лесоустройства. Основы организации и ведения лесного хозяйства. Лесохозяйственные мероприятия.	
	Тема 5. Понятие о лесе.	
	8) Компоненты леса. Биотические компоненты леса. Средообразующая роль леса. Целевое назначение лесов. Пользование лесом.	Обобщить и повторить лексический и грамматический материал. Подготовиться к устному опросу. Подготовить групповой и/ или индивидуальный проект; Подобрать аутентичную научную статью по теме, относящейся к сфере основной профессиональной деятельности для последующего перевода и аннотирования статьи. Составить глоссарий по заданной теме УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3
	9) Народнохозяйственное значение лесов. Защитная и водоохранная функции леса. Рекреационная роль леса.	
	Тема 6. Экология леса. Болезни леса.	
	10) Лес и атмосфера. Зависимость роста леса от климата. Влияние леса на температуру воздуха и почвы. Значение солнечной радиации для жизнедеятельности древесных растений. Роль воды в жизни леса. Роль почвы в лесной экосистеме.	Обобщить и повторить лексический и грамматический материал. Подготовиться к устному опросу. Подобрать аутентичную научную статью по теме, относящейся к сфере основной профессиональной деятельности для последующего перевода и аннотирования статьи. Составить глоссарий по заданной теме. Подготовить групповой и/ или индивидуальный проект; УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3
	11) Общие сведения о болезнях растений. Основные виды возбудителей древесных пород. Меры борьбы с грибными болезнями. Общие сведения о насекомых. Главнейшие группы насекомых-вредителей. Меры борьбы с вредными насекомыми.	
	Тема 7. Уход за лесом. Инвентаризация (таксация) лесного фонда	

	12) Общие положения ухода за лесом. Санитарные рубки. Ландшафтные рубки. Обрезка сучьев и ветвей. Химический уход за лесом.	Обобщить и повторить лексический и грамматический материал. Подготовиться к устному опросу. Подобрать аутентичную научную статью по теме, относящейся к сфере основной профессиональной деятельности для последующего перевода и аннотирования статьи. Составить глоссарий по заданной теме. Подготовить групповой и/или индивидуальный проект; УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3
	13) Инвентаризация (таксация) лесного фонда. Таксация леса. Таксация лесных объектов. Таксация насаждений. Таксация пиленых лесоматериалов. Ошибки измерений. Современная техническая оснащённость систем таксации, требования и условия их совершенствования.	
3	Раздел 3:социально-культурная сфера общения	
	<b>Тема 8. Значение иностранного языка в научной и профессиональной деятельности. Современная система деловой коммуникации. Основы делового общения на иностранном языке. Обмен информацией. Бизнес-планирование. Ведение переговоров.</b>	
	14) Языковое многообразие мира. Статус иностранного языка в мире (в различных социально-политических, профессиональных и культурных контекстах).	Обобщить и повторить лексический и грамматический материал. Подготовиться к устному опросу. Подготовить развернутое сообщение на тему – иностранный язык как средство профессионально-ориентированного и делового общения. Подготовить развернутое сообщение о роли и значении иностранного языка для вашей будущей профессиональной деятельности. УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3
	15) Научные журналы. Подготовка тезисов докладов, выступлений, научных статей на иностранном языке. Поиск научной информации.	
	<b>Тема 9. Избранное направление профессиональной деятельности. Профессиональная карьера. Работа и обязанности. Межкультурные различия.</b>	
16) Названия должностей. Обмен информацией о работе и обязанностях. Описание структуры компании (организации). Факторы, влияющие на получении удовлетворения от работы. Личностное развитие и перспективы карьерного роста. Корпоративная культура. Культурные различия.	Обобщить и повторить лексический и грамматический материал. Подготовиться к устному опросу. Подготовить сообщение с информацией о себе при приеме на работу/учебу/получения гранта. Подготовка CV/резюме. Подготовить развернутое сообщение о своей будущей профессии, о требованиях, предъявляемых к специалистам, работающим в данной области, и о своих карьерных планах на будущее. Подготовить развёрнутое сообщение на иностранном языке о своей учёбе в магистратуре и магистерской научной работе УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3	
4	Раздел 4: профессионально деловая сфера общения	
	<b>Тема 10. Охрана и защита леса.</b> <i>Ускорение выращивания леса и повышение его продуктивности.</i>	
	17) Общие положения вопросов охраны и защиты леса. Лесные пожары.	Обобщить и повторить лексический и грамматический материал. Подготовиться к устному опросу. Составить (устно или письменно) план действий на основе анализа конкретной деловой или профессиональ-

	18) Общие положения вопросов ускорения выращивания леса и повышения его продуктивности. Естественное возобновление леса. Искусственное лесовосстановление.		ной ситуации; Подготовить развернутое сообщение о текущих актуальных проблемах и исследованиях в данной научной области. Подобрать аутентичную научную статью по теме, относящейся к сфере основной профессиональной деятельности для последующего перевода и аннотирования статьи. Составить глоссарий по заданной теме УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3
	<b>Тема 8. Использование геоинформационных технологий в лесоустройстве и лесном хозяйстве.</b>		
	19) Плано-картографические материалы. Картографические базы данных. Программное обеспечение.		Подобрать аутентичную научную статью по теме, относящейся к сфере основной профессиональной деятельности для последующего перевода и аннотирования статьи. Обобщить и повторить лексический и грамматический материал. Подготовиться к устному опросу. Составить глоссарий по заданной теме. Подготовить групповой и/или индивидуальный проект по заданной теме; УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3
	<b>Тема 9. Официальная (информационная) презентация.</b>		
	20) Требования к структуре презентации. Требования к языку презентации. Презентации для выступления на научно-практической конференции. Типы представления презентации: публичные и персональные. Подготовка стендового и устного докладов. Составление мини-презентации.		Подобрать аутентичную научную статью по теме, относящейся к сфере основной профессиональной деятельности для последующего перевода и аннотирования статьи. Составить глоссарий по заданной теме. Обобщить и повторить лексический и грамматический материал. Подготовиться к устному опросу. Подготовить развернутое сообщение о своей дипломной работе (бакалавриат, магистратура). Тема, цели, задачи исследования, результаты, значимость работы. Подготовить тезисы и презентацию к участию и выступлению на научно-практической конференции УК-4.1; УК-4.2; УК-4.3
	21) Аннотирование и реферирование. Написание аннотаций, тезисов, докладов, отчетов, заявок и др.		

## 5. Образовательные технологии

Таблица 6

№ п/п	Тема и форма занятия		Наименование используемых активных и интерактивных образовательных технологий
1	ПЗ	<b>Тема 1. Студенческая жизнь в России и за рубежом. Вхождение России в Болонский процесс: перспективы развития профессионального образования</b>	Работа в малых группах. Диалоги с различным коммуникативным наполнением. Технология проектного обучения
2	ПЗ	<b>Тема 2. Академическая мобильность. Международные и российские программы поддержки молодых ученых. Участие в международных конференциях/ встречах и семинарах</b>	Интерактивный метод: движение студентов по классу с целью сбора информации по предложенной теме). проект с поиском данных в глобальных информационных сетях
3	ПЗ	<b>Тема 3. Современное состояние науки в</b>	Работа в малых группах.

		<i>избранной области</i>	Диалоги с различным коммуникативным наполнением.
4	ПЗ	<b>Тема 4.</b> Научно-практические основы лесоводства. Предмет, истоки и задачи лесоводства. Лесоустройство. Общие сведения	Работа с видеосюжетами Диалоги с различным коммуникативным наполнением Графическое представление материала (метод кластерного анализа)
5	ПЗ	<b>Тема 5.</b> Понятие о лесе.	проект с поиском данных в глобальных информационных сетях Графическое представление материала (метод кластерного анализа)
6	ПЗ	<b>Тема 6.</b> Экология леса. Болезни леса.	проект с поиском данных в глобальных информационных сетях Графическое представление материала (метод кластерного анализа)
7	ПЗ	<b>Тема 7.</b> Уход за лесом. Инвентаризация (таксация) лесного фонда	Работа в малых группах. Разбор ситуаций из практики обсуждение/ дискуссия
8	ПЗ	<b>Тема 8.</b> Значение иностранного языка в научной и профессиональной деятельности. Современная система деловой коммуникации. Основы делового общения на иностранном языке. Обмен информацией. Бизнес-планирование. Ведение переговоров.	Работа в малых группах. обсуждение/ дискуссия эссе
9	ПЗ	<b>Тема 9.</b> Избранное направление профессиональной деятельности. Профессиональная карьера. Работа и обязанности. Межкультурные различия.	Работа в малых группах. Разбор ситуаций из практики обсуждение/ дискуссия эссе, ролевая игра
7	ПЗ	<b>Тема 10.</b> Охрана и защита леса. Ускорение выращивания леса и повышение его продуктивности.	Диалоги с различным коммуникативным наполнением Разбор ситуаций из практики (аутентичные тексты) проект с поиском данных в глобальных информационных сетях
8	ПЗ	<b>Тема 11.</b> Использование геоинформационных технологий в лесоустройстве и лесном хозяйстве.	Работа в малых группах. Диалоги с различным коммуникативным наполнением. Работа с видеосюжетами Графическое представление материала (метод кластерного анализа)
9	ПЗ	<b>Тема 12.</b> Официальная (информационная) презентация.	Графическое представление материала (метод кластерного анализа) Проведение презентаций с использованием мультимедийных средств групповые и индивидуальные проекты Конкурс презентаций

## 6. Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация по итогам освоения дисциплины

Учитывая специфику делового иностранного языка как учебного предмета, целесообразно различать следующие виды контроля: предварительный, те-

кущий, промежуточный. Все виды контроля составляют единую систему и подготавливают к промежуточной аттестации.

Большое значение для успешного обучения имеет предварительный контроль, который позволяет впоследствии выстраивать процесс обучения с учетом исходного уровня подготовки студентов. При знакомстве с новой группой целесообразно фронтально и индивидуально проверить уровень сформированности речевых умений. Возможна также проверка сформированности ключевых языковых навыков и умений. Для реализации предварительного контроля могут использоваться тесты и/или собеседование.

Текущий контроль (осуществляется преподавателем, ведущим практические занятия): устный опрос; микроконтрольные работы; контрольные работы; письменные домашние задания; ролевые игры; анализ деловых ситуаций; устные и письменные творческие задания; подготовка сообщений/ докладов по предложенной теме; подготовка групповых и индивидуальных проектов; тестирование по отдельным разделам дисциплины.

Промежуточный контроль знаний по дисциплине в конце 1 семестра (зачет):  
может проходить

- в комбинированной форме;
- в форме собеседования;
- в форме тестирования (в том числе компьютерного);
- в форме защиты проекта по теме

Промежуточный контроль знаний по дисциплине в конце 2 семестра (экзамен)  
предполагает:

- подготовку и защиту презентации по теме исследования;
- выступление с докладом на студенческой научно-практической конференции.

## **6.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений и навыков и (или) опыта деятельности** **АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК**

### **1. Укажите правильный ответ:**

#### ***Multiple Choice Questions***

- 1) an area that provides an animal or plant with adequate food, water, shelter, and living space
  - a) forester
  - b) ecosystem
  - c) habitat (правильно)
  - d) hardwood
- 2) the green pigment in plants that absorbs sunlight and converts it to energy, as part of photosynthesis
  - a) chlorophyll (правильно)
  - b) hardwood
  - c) forester
  - d) dendrology
- 3) standing trees, either live or dead, which contain hollowed out areas; they are used as shelter for a variety of animals

- a) cavity trees (правильно)
  - b) coniferous
  - c) ecosystem
  - d) habitat
- 4) legal agreements between landowners and conservation organizations or government agencies that restrict uses of the land and protect the land's special values
- a) conservation commissions
  - b) forest management
  - c) conservation easements (правильно)
  - d) conservation organizations
- 5) the study of tree identification
- a) deciduous
  - b) land owner
  - c) hardwood
  - d) dendrology (правильно)

**2. Укажите, в каких предложениях действие относится к прошлому моменту.**

- a) Soil fertility has been improved by application of fertilizers.
- b) Soil fertility is improved by application of fertilizers.
- c) Soil fertility will be improved by application of fertilizers.
- d) Soil fertility was improved by application of fertilizers last year.

1) a                      2) a,b                      3) a, в (правильно)                      4) d                      5) b, d

**3.**

**Выберите правильный вариант ответа.**

**5 True/False Questions**

- 1) deciduous → trees that bear their seeds in cones; usually refers to trees with needles
- a) True      b) False (правильно)
- 2) hardwood → usually refers to a deciduous tree; also describes the wood from such trees
- a) True (правильно)      b) False
- 3) exotic species → a species that is not native to the ecosystem
- a) True (правильно)      b) False
- 4) forest management → a person trained in the art and science of developing, caring for, and cultivating forests
- a) True      b) False (правильно)
- 5) biodiversity → the full range of living organisms that inhabit a particular ecosystem
- a) True (правильно)      b) False

**4. Прочитайте текст.**

**Заполните пропуски словами в соответствующей форме**

Another significant point that \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_ need  
 \_\_\_\_\_ is that the for-profit private \_\_\_\_\_ make  
 \_\_\_\_\_ sector is obligated not to focus only on \_\_\_\_\_ breed  
 \_\_\_\_\_ of a product to the company, but they \_\_\_\_\_ profit

must also price their products such that the farmer can use them \_\_\_\_\_. Farmers are not likely to adopt a technology that does not \_\_\_\_\_ increase their income. profit signify

5.

**Выберите правильный ответ:**

1.

### Telephone phrases

Match the following to make telephone expressions.

1/ Could you ...	put	a message?
	repeat	that?
	read	that back to me?
	give	me through to (Accounts)?
	take	me your name?
	leave	to Mr. Wilson?
	speak	over that again?
2/ Could I ...	have	extension 103, please?
	check	that?
	go	a message?

### 2. Sales contacts

*The sales team at ADH Graphics uses the form below to record the details of all phone calls with potential clients.*

Phone Contact Form	Purpose of call:
<b>ADH Graphics</b>	<i>Wants estimate for printing a</i>
Date: <i>14<sup>th</sup> May</i>	<i>(d)_____of (e)_____pages. Copies:</i>
Call initiated by: <i>Client</i>	<i>(f)_____Estimates also for (g)</i>
Call handler: <i>B. White</i>	<i>_____and (h)_____copies. Size: (i)</i>
Client: <i>Bellstone &amp; Smith</i>	<i>_____in black &amp; white. Cover in</i>
Address: <i>(a)_____, Clapham Rd,</i>	<i>colour. Will supply Material on disk or</i>
<i>London SW14</i>	<i>CD.</i>
Contact: <i>Mr. Clarkson</i>	Comments:
Position: <i>(b) Head of _____</i>	<i>They are updating all their manuals, so</i>
Tel.: <i>(c) _____</i>	<i>could give us more work if the price is</i>
	<i>right.</i>

E-mail:	clark-	Action required: <i>Visit client with (j)</i> __
son.bellstone@lineone.com		By whom: <i>B. White</i>
Nature of business: <i>Elevator manufacturer</i>		Date and time: <i>(k)</i> ____ <i>May at 10 am</i>

## Roleplay

Work with a partner and practice telephoning for information and taking notes.

### Speaker A

#### Situation 1

You work as the Publications Officer in the marketing department of Miki-chan Fashion Accessories. You are currently producing your new company brochure. This is 32-page, full colour brochure on high quality paper. You need 30,000 copies. Phone ADH Graphics for an estimate. The only problem is that the brochure needs to be ready in ten days. Can they do it?

#### Situation 2

You work for ADH Graphics. A potential client phones you. Listen to what the customer wants and complete the phone contact form below with the necessary information.

### **6. Red the text and find words and phrases which mean the following:**

- a) ordered not to do something;
- b) pass on information which is not official and may not be true;
- c) be in a position where you can be dismissed.

#### **City Council gags workers**

Municipal employees in the Brazilian city of Cascavel have been banned from gossiping during working hours. Under a new law approved by the city council, public employees who spread rumours or gossip about their colleagues face the sack. The city says civil servants have the right to work in a professional environment and claim the new law will promote integrity in public offices.

### **7. The e-mails below were sent to a website for office workers. Read them and classify them in the table. Then compare your answers with the partner.**

Gossip is good	Mixed feelings	Gossip is bad

A)

A friendly and chatty work environment makes employees happy. This results in a better level of work from employees, which means the company makes more money. Any employer who bans office gossip will lose money by making the workforce less productive.

James Pittman, England

B)

In my place of work gossip is the only way of finding anything out about the company strategy. The management refuses to talk to most of the staff.

Janet Jones, Wales

C)  
There's nothing worse than gossip – and it's mostly propagated by women who have nothing better to do than YAP YAP YAP.

Luke McCarthy, Australia

E)  
Gossip is what someone, somewhere, doesn't want to know. A delicious pastime – unless you are the one being gossiped about. And certainly not a sackable offence.

Pieter Groot, Netherlands

G)  
Isn't freedom of speech a basic human right? However, there's a fine line between harmless and hurtful remarks. I think it's best left to individuals to decide which is which.

Claudia Weber, Germany

D)  
Gossip isn't a bad thing. Is there another way to learn about office politics? I see it is a healthy activity and part of working in an office.

Nicole Martin, France

F)  
Having started a new job a year ago. I made an effort never to engage in gossip. If I'm in a group where gossip starts, I find a reason to leave the area. It can be very damaging to your career and general workplace relations.

Sanjay Patel, India

H)  
Some of my biggest insights into problems at work have occurred while chatting by the coffee machine. Having a (brief) chat about totally unrelated matters, although not directly productive, can actually improve productivity by breaking up the day a little.

John Mason, Scotland

8.

*Расположите части делового письма в правильном порядке*

**FOOD MACHINES**

--	--	--	--	--

1. 6 Pine Estate, Bedford Road, Bristol, UB28 12BP

Telephone 9036 174369 Fax 9036 36924

6 August 2005

2. I look forward to hearing from you.

Yours sincerely,

Simon Tramp

Sales Manager

3. Thank you for your letter. I am afraid that we have a problem with your order. Unfortunately, the manufacturers of the part you wish to order have advised us that they cannot supply it until November. Would you prefer us to supply a substitute, or would you rather wait until the original parts are again available?

4. Dear Mr. Sawyer,

5. James Sawyer, Sales Manager, Electro Ltd, Perry Road Estate,  
Oxbridge UN54 42KF.

## **НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК**

### **1) Укажите, какое из следующих русских предложений соответствует по смыслу немецкому предложению:**

*Im nächsten Studienjahr sollen wir schon mit der deutschen Fachliteratur arbeiten.*

- a) В прошлом учебном году мы уже работали с немецкой литературой по специальности.
- b) В следующем учебном году мы уже должны работать с немецкой литературой по специальности.
- c) В следующем учебном году мы продолжим работу над немецкой литературой по специальности.

1. а; 2. b, c; 3. b; (правильно) 4. 0; 5. с.

### **2) Укажите, какую из следующих глагольных форм нужно употребить в предложении:**

*Durch eine hohe Arbeitsproduktivität kann man die Selbstkosten ....*

1. senken; (правильно) 2. steigen; 3. sinken; 4. steigern; 5. stiegen.

### **3) Укажите номер немецкого слова, не имеющего эквивалента среди русских:**

*зерновые, решение, пастбище, поддержание, последствие*

1. die Ackerfläche; (правильно) 2. das Getreide; 3. die Entscheidung;  
4. die Folge; 5. die Erhaltung

### **4) Укажите, каким немецким глаголом из числа приведенных ниже можно дополнить следующее предложение:**

*“Sie ... auch landwirtschaftliche Kulturen ..., vor allem Getreide, Obst, Gemüse, Tabak und Wein.”*

1. bereiten...vor; 2. wachsen...an; 3. gedeihen; 4. bauen...an; (правильно)  
5. verarbeiten.

### **5) Укажите, какое из следующих русских предложений соответствует по смыслу немецкому предложению:**

*Im Unterschied zu den Kulturpflanzen entwickeln sich die Wildpflanzen ohne Mithilfe des Menschen.*

- a) В отличие от культурных растений дикие растения развиваются без помощи человека.
- b) Культурные растения были выведены человеком из диких растений.
- c) В отличие от диких растений культурные растения не могут развиваться без помощи человека.

1. b; 2. c; 3. b, c; 4. а; (правильно) 5. 0.

### **6) Переведите на русский язык предложения с модальными инфинитивными конструкциями.**

- 1. Deutliche Unterschiede zwischen den Beschäftigten und den Selbstständigen waren festzuhalten.
- 2. Die Hauptgründe der Wirtschaftskrise ließen sich durch den harten Konkurrenzkampf erklären.
- 3. Trotz der verlängerten Wirtschaftskrise hatten sie mehr Zuwanderer anzuziehen.

4. Die einzelwirtschaftlichen Vorgänge lassen sich im Rahmen der Mikroökonomie und gesamtwirtschaftliche im Rahmen der Makroökonomie klar machen.
5. Das Wirtschaften der Menschen ist innerhalb einer bestimmten sozialen Ordnung zu betrachten

**7) Заполните пропуски по необходимости. Определите функцию „zu“ и переведите предложения на русский язык.**

1. Durch Selektion der Pflanzen und Ackerbaumaßnahmen konnten die Bauern ihre Erträge ... steigern.
2. Im Gegensatz ... anderen selbständigen Berufen besteht für die Land- und Forstwirte eine eigenständige soziale Sicherung.
3. Die Qualität der tierischen Produkte nimmt ständig ... .
4. Unter biologischer Schädlingsbekämpfung versteht man die bewusste Einbringung von Viren oder Lebewesen durch den Menschen, um die Population bestimmter („schädlicher—) Tiere oder Pflanzen ... dezimieren.
5. Die Bodenfruchtbarkeit ... erhalten liegt im ureigenen Interesse jedes Landwirts.

**8) Переведите письмо на русский язык.**  
**Напишите ответ на немецком языке.**

Sehr geehrte Damen und Herren,  
31.08.2018

die Italienische Handelskammer in München war so freundlich, uns Ihre Anschrift zur Verfügung zu stellen.

Wir sind Hersteller von Damenkostümen und benötigen laufend Wollstoffe guter Qualität in den gängigen Farben. Bitte senden Sie uns so bald wie möglich ein Angebot mit Mustern Ihrer Stoffe und ausführliche Angaben über Lieferzeiten, Preise, Liefer- und Zahlungsbedingungen. Auskünfte über unsere Firma erhalten Sie jederzeit von der Dresdener Bank in München.

Sollten Ihre Erzeugnisse im Hinblick auf Preis und Qualität konkurrenzfähig sein, wären wir an einer dauerhaften Geschäftsverbindung interessiert.

Mit freundlichen Grüßen

Hartmann Co.

Karl Rahner

**ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК**

**1. Прочитайте текст.**

**Заполните пропуски словами в соответствующей форме**

*préférer (1), suivre (2), vouloir (3), faire (4), se retrouver (5), être (6), emprunter (7), prendre (8), ne pas aimer (9), adorer (10), être (11), ne pas avoir (12), arriver (13).*

Maura alla à l'école en bus. Elle ... (1) une école plus proche de la maison, mais sa mère ... (2) sa scolarité à Saint-Vincent et ... (3) que Maura en ... (4) autant. Aussi chaque matin elle ... (5) à l'arrêt du bus. Parfois, quand le bus ... (6) en retard, elle ... (7) un vieux taxi noir, pas un vrai, pas un taxi privé, un que l'on ... (8) à plusieurs pour un coût à peu près équivalent de celui du bus, même si sa mère ... (9) cela. Inutile de préciser que Maura ... (10) les taxis, principalement parce qu'ils ... (11) un peu interdits; mais ce matin-là, elle ... (12) l'occasion d'en prendre un. Le bus ... (13) au bout de quelques minutes.

2. **Заполните пропуски словами в соответствующей форме**

*adroit, pâle, rapide, immobile, dur.*

1. En apercevant la cohorte de soldats, Callixus devint ... comme un linge.
- 2..... comme une gazelle, il courut prévenir sa mère du danger.
3. Puis, ....comme un singe, il grimpa facilement sur le toit de la maison.
4. Il prit une pierre .... comme un morceau de verre et la jeta sur le chef des soldats, qui s'écroula.
5. Les soldats,.... comme des statues, observaient sans bouger le cadavre de leur chef.

3. **Соедините предложения, используя соответствующие относительные местоимения.**

Je vais passer l'été avec mes grands-parents.

1. Je les aime beaucoup.
2. Ils m'attendent avec impatience.
3. Je leur ai promis de venir.
4. J'ai reçu leur lettre il y a deux jours.
5. Ils ont une maison au bord de la mer.
6. Leur maison est pleine de chats.
7. Je suis toujours heureux chez eux.
8. J'en ai parlé à tous mes amis.

3. **Выберите правильный вариант ответа**

- 1) Il a envoyé une carte postale à sa grand-mère. --> Il n'a pas envoyé \_\_\_\_ carte postale à sa grand-mère.  
a) une; b) -; c) de
- 2) J'ai vu quelqu'un ce matin. --> \_\_\_\_.  
a) Je n'ai pas vu quelqu'un ce matin. b) Je n'ai vu personne ce matin.  
c) Je n'ai pas vu personne ce matin.
- 3) La 5e République existe depuis 1958.  
a) dix-neuf cent cinquante-huit b) dix-neuf cents cinquante-huit  
c) dix neuf cent cinquante huit
- 4) En France il y a plus de (58/ million/ habitant).  
a) 58 millions habitants b) 58 million d'habitants c) 58 millions d'habitants
- 5) Un policier a été (léger) blessé.  
a) légèrement b) légèrement c) légèrement

4. **Выберите вариант с некорректной информацией**

- 1) Appelée souvent «Tétragone» à cause de sa forme, la France est un des plus grands états de l'Europe occidentales.
- 2) La France est un pays de plaines et de montagnes.
- 3) La France est une grande puissance industrielle et agricole.
- 4) La France a des frontières communes avec l'Espagne, l'Italie, la Suisse, l'Allemagne, le Luxembourg et la Belgique.

5. **Найдите предложение с ошибкой**

- 1) Je ne pense pas qu'on puisse y aller ce soir.
- 2) Il faut absolument qu'on y aille.
- 3) Je suis sûr que j'y aille demain matin.

4) Bien qu'il soit absent ce soir, il sera avec nous la fois prochaine.

**6. Расположите части делового письма в правильном порядке**

--	--	--	--	--	--	--	--	--

1) Employé fidèle depuis 4 ans, j'ai complété ma formation de polymécanicien par des cours de programmation. Malgré ma courte expérience et grâce à mes compétences créatrices, j'ai collaboré au développement du prototype XB-22 qui permet de travailler de nouveaux matériaux non métalliques. J'ai réalisé la séquence de programmation et effectué les tests de fonctionnement de la machine.

2) Monsieur Leboss,

3) Paul Postule

Rue de l'Emploi 2

1004 Lausanne

Tél. mobile : 079 111 22 33

Tél. privé : 021 333 22 11

E-mail : Paul\_postule@bluewin.ch

4) Je me tiens à votre entière disposition pour un entretien, à votre convenance. Dans l'attente de vous rencontrer et de visiter votre atelier, je vous prie d'agréer, Monsieur Leboss, mes salutations les meilleures.

5) Offre de collaboration: Polymécanicien

6) Monsieur Jacques Leboss

Atelier des Matériaux

Rue du job 25

1000 Lausanne 7

Lausanne, le 12 janvier 2019

7) Paul Postule

8) Désireux d'aller plus loin dans le domaine du développement de nouvelles machines et dans l'exploration de nouveaux matériaux, j'aimerais vivement rejoindre votre petite équipe et vous faire profiter de mes compétences en informatique et de ma vision d'ensemble lors de l'élaboration de prototypes.

9) Un ancien collègue de formation, Monsieur Lami, m'apprend qu'un poste de polymécanicien vient de se libérer au sein de votre entreprise. Comme votre atelier a été entièrement réaménagé et modernisé l'an dernier, j' imagine que vous êtes aussi en quête d'un programmeur à jour sur la dernière version d'Euclid?

**Типовые темы для беседы на иностранном языке**

1. Развернутое сообщение о своей студенческой жизни в университете

2. Развернутое сообщение об учёбе в университете (бакалавриат, магистратура).

3. Рассказать об участии в СНО (студенческое научное общество). Подготовка тезисов и презентации к участию и выступлению на научно-практической конференции.

4. Развернутое сообщение о своей дипломной работе (бакалавриат, магистратура).

Тема, цели, задачи исследования, результаты, значимость работы.

5. Развернутое сообщение об этапах подготовки своей научной работы (бакалавриат, магистратура). Используемые методы, структура.
6. Развернутое сообщение о своем учебном заведении (бакалавриат, магистратура). (история, направления подготовки, качество обучения, научная база и материально-техническое обеспечение процесса обучения).
7. Рассказать о роли научно-исследовательской деятельности в процессе подготовки молодых специалистов.
8. Сообщение о выдающихся ученых, которые внесли вклад в изучаемую вами область науки/ специальность.
9. Сообщение о влиянии научно-технического прогресса и достижений в вашей области исследований на повседневную жизнь людей. Преимущества и недостатки НТП.
10. Сообщение информации о себе при приеме на работу/ учебу/ получения гранта. Подготовка CV/ резюме.
11. Какие советы вы бы дали для подготовки к успешному собеседованию.
12. Развёрнутое сообщение о текущих актуальных проблемах и исследованиях в данной научной области.
13. Развернутое сообщение о своей будущей профессии, о требованиях, предъявляемых к специалистам, работающим в данной области, и о своих карьерных планах на будущее.
14. Развернутое сообщение на тему – иностранный язык как средство профессионально-ориентированного и делового общения.
15. Развернутое сообщение о роли и значении иностранного языка для вашей будущей профессиональной деятельности.

#### **Условие допуска к зачёту**

Предоставление отчета о выполнении письменных практических работ.

***В течение первого семестра студент должен:***

а) подготовить развёрнутое сообщение на иностранном языке о своей студенческой жизни, учёбе в университете (бакалавриат/ специалитет) и выпускной дипломной работе (тема, цели и задачи исследования, актуальность, используемые методы, структура работы, ожидаемые результаты).

б) подготовить развёрнутое сообщение на иностранном языке о своей учёбе в магистратуре и магистерской научной работе (тема, цели и задачи исследования, актуальность, используемые методы, структура работы, ожидаемые результаты).

в) самостоятельно подобрать аутентичную научную статью по теме, относящейся к сфере основной профессиональной деятельности или связанной с темой магистерской работы. (объем 3500 – 5000 п.з.). Сделать письменный перевод данной статьи на русский язык. Подготовить реферирование данной статьи (12 – 15 предложений) с использованием шаблонных фраз. Составить глоссарий (75 – 100 слов/ выражений). Проиллюстрировать 5 – 10 понятий.

#### **Аттестационные требования к зачету**

1. Письменный перевод со словарём аутентичного научного/ профессионально-ориентированного текста по специальности на русский язык. (объём 1800-1900 п./знаков). Время на подготовку 45 мин.

2. Реферирование и беседа по аутентичному научному тексту (1800 - 2000 п./ знаков), относящемуся к сфере основной профессиональной деятельности. Время на подготовку 15 мин.

3. Беседа по заданной профессиональной ситуации.

### **Условие допуска к экзамену**

Предоставление отчета о выполнении письменных практических работ

***В течение второго семестра студент должен:***

а) подготовить развёрнутое сообщение на иностранном языке о текущих актуальных проблемах и исследованиях в данной научной области.

в) самостоятельно подобрать аутентичную научную статью по теме, относящейся к сфере основной профессиональной деятельности или связанной с темой магистерской работы (объем 2500 – 3000 п.з.). Сделать письменный перевод данной статьи на русский язык. Подготовить реферирование данной статьи (12 – 15 предложений) с использованием шаблонных фраз. Составить глоссарий (75 – 100 слов/ выражений). Проиллюстрировать 5 – 7 понятий.

г) подготовить презентацию на иностранном языке о своей магистерской работе

### **Аттестационные требования к экзамену**

1. Письменный перевод со словарём аутентичного научного/ профессионально-ориентированного текста по специальности на русский язык. (объём 1800-1900 п./ знаков). Время на подготовку 45 мин.

2. Публичное представление презентации на иностранном языке о своей магистерской работе или выступление с докладом на иностранном языке о своей магистерской работе на студенческой научной конференции

### **Аттестационные требования к презентации**

1. **Структура.** Структура презентации соответствует общепринятой структуре (Наличие заголовка, фамилия автора, целей, задач, выводов, списка ресурсов и т.д.).

2. **Содержание.** Сформулированы цели, задачи, выводы, отражен в презентации исследовательский характер работы студента, сделаны и обоснованы с научной точки зрения выводы, подведены итоги.

3. **Оформление.** Вставка графиков и таблиц (по необходимости). Использование эффектов анимации, звукового сопровождения. Отсутствие орфографических и пунктуационных ошибок. Текст легко читается. Презентация не перегружена анимацией и картинками.

4. **Понятность.** Презентация не содержит логических ошибок и понятна практически без комментариев.

5. **Представление материала презентации.** Выступление не является просто чтением текста с экрана, оно дополняет и раскрывает ключевые моменты, представленные на слайдах. Поддерживается зрительный контакт с аудиторией, понимание изложенного материала контролируется с помощью вопросов.

**AGROFORESTRY**

Agroforestry is an integrated approach of using the interactive benefits from combining trees and shrubs with crops and/or livestock. It combines agricultural and forestry technologies to create more diverse, productive, profitable, healthy and sustainable land-use systems. Definitions — Agroforestry is a collective name for land use systems and practices in which woody perennials are deliberately integrated with crops and/or animals on the same land management unit. The integration can be either in a spatial mixture or in a temporal sequence. There are normally both ecological and economic interactions between woody and non-woody components in agroforestry. World Agroforestry Centre (ICRAF) 1993 In agroforestry systems, trees or shrubs are intentionally used within agricultural systems, or non-timber forest resources are cultured in forest settings. Knowledge, careful selection of species and good management of trees and crops are needed to optimize the production and positive effects within the system and to minimize negative competitive effects. In some areas, a narrow definition of agroforestry might be defined as simply: Trees on farms. Hence, agroforestry, farm forestry and family forestry can be broadly understood as the commitment of farmers, alone or in partnerships, towards the establishment and management of forests on their land. Where many landholders are involved the result is a diversity of activity that reflects the diversity of aspirations and interests within the community.

Agroforestry systems can be advantageous over conventional agricultural and forest production methods through increased productivity, economic benefits, social outcomes and the ecological goods and services provided. Biodiversity in agroforestry systems is typically higher than in conventional agricultural systems. Agroforestry incorporates at least several plant species into a given land area and creates a more complex habitat that can support a wider variety of birds, insects, and other animals. Agroforestry also has the potential to help reduce climate change since trees take up and store carbon at a faster rate than crop plants.

<http://www.examrace.com/Study-Material/Forestry/Forestry-Agroforestry.html>

**MANUAL TREE PLANTING**

Manual tree planting is a common forestry technique. Replanting native eucalyptus where willows once grew. On the banks of Tambo River, Australia. Foresters may be employed by the Forestry Commission (in Britain) industry, government agencies, conservation groups, local authorities, urban parks boards, citizens' associations, or private landowners. Industrial foresters are predominantly involved in planning the forest regeneration process that starts with careful harvesting. Other foresters have specific jobs which include a broad array of responsibilities. For example, urban foresters work within town and city environments to manage the trees in urban green space. Some foresters work in tree nurseries growing seedlings for woodland creation or regeneration projects. Others are involved with tree genetics or developing new building systems as forest engineers. The profession has expanded to include a wide diversity of jobs, typically requiring an honors degree or college bachelor's degree up

to the PhD level for highly specialized areas of work. Traditionally, professional foresters develop and implement —forest management plans‖ These plans rely on tree inventories showing an area's topographical features as well as its distribution of trees (by species) and other plant cover. They also include roads, culverts, proximity to human habitation, hydrological conditions, and soil reports ecological sensitive areas. Finally, forest management plans include the projected use of the land and a timetable for that use. In Britain, the Public Forest Estate cared for by the Forestry Commission, is also managed for social objectives, including public access and recreation (including the very popular forest concert venues), habitat conservation, biodiversity. Plans for harvest and subsequent site treatment are influenced by the objectives of the land's owner or leaseholder (for instance, a timber company that holds cutting rights to a given tract of land, or the government in the case of state-owned forests). It is a feature of —good forestry practice‖ in Britain that plans must always consider the needs of other stakeholders (e. g. nearby communities or neighborhoods, or rural residents living within or adjacent to the woodland area). Plans are developed with the tree felling and environmental legislation in mind. They ultimately result in a prescription for the sustainable harvesting and replacement of trees, and will indicate whether road building or other forest engineering operations are required. Traditional forest management plans are chiefly aimed at providing logs as raw material for timber, veneer, plywood, paper, wood fuel or other industries. Hence, considerations of product quality and quantity, employment, and profit have been of central, though not always exclusive, importance. Foresters also frequently develop post-harvest site plans. These may call for reforestation (tree planting by species), weed control, fertilization, or the spacing of young trees (thinning of trees that are crowding one another). While other duties of foresters may include preventing and combating insect infestation, disease, forest and grassland fires, there is an increasing movement towards allowing these natural aspects of forest ecosystems to run their course, where possible, usually excepting epidemics or risk of life or property. Foresters are specialists in measuring and modeling the growth of forests (forest mensuration). Increasingly, foresters may be involved in wildlife conservation planning and watershed protection.

<http://www.examrace.com/Study-Material/Forestry/Forestry-Agroforestry.html>

## **NEGOTIATING**

Real world is a giant negotiating table and like it or not, you are a participant. Life is full of negotiations indeed and managers are constantly involved in these in the course of their normal work. Their success, in fact, depends on how they handle their daily negotiations with their teams, their peers and their top management and a host of other agencies. Good preparation and a proper technique can make sitting down at the negotiating table a pleasant experience from which both parties gain what they want. This is the so-called 'win-win' rather than a 'win-lose' situation, making negotiation a cooperative effort rather than a competitive process. If and when one of the parties is convinced that there is nothing further to gain, the negotiation process will come to an end.

For negotiation to succeed a manager must first find out what the other side wants and then show them the way that they can get it, whilst they (the manager) are

still getting what they want. This is the most satisfactory solution, the 'win-win' equation as noted earlier. It is not always possible, but it is also the only equation acceptable to both parties. So nothing short of that will really do. In negotiating with people of other nationalities, the manager must take into account the cultural differences between them and also their significant national traits. But above all it will be the personal element that is most important. This applies not only at the top but also at the detailed working level, between the members of the team and their counterparts. This kind of feeling cannot be conveyed by telephone or letter.

Thus two tips on negotiation can be given. Firstly, never forget the power of your attitude, since nothing gives a person so much advantage over another as to remain cool and unruffled under all circumstances. Secondly, never judge the actions and motives of others since it is impossible to look into someone's heart or mind.

### **EMPLOYMENT AGREEMENT**

Agreement made between (name of company), located at (address) , City of (city) , County of (county) State of (state) , herein referred to as "Company", and (name of employee) , of (address) , City of (city) , County of (county) , State of (state) herein referred to as "Employee".

Company hereby employs employee to perform such duties at such times and in such manner as the company may from time to time direct.

Employee agrees that he will perform those duties assigned to him to the best of his ability, to maintain a current and complete account of his work and expenses, to remit promptly to the company any monies paid to him or coming into his possession which belong to the company, to devote his full and undivided time to the transaction of company business and to refrain from being engaged in any other business during the tenure of his employment with the company.

In consideration of the foregoing, company agrees to pay to employee the amount of (amount) Dollars, (\$ ), per (period of time) plus reasonable travel expenses incurred for the purpose of conducting company business.

This contract shall become effective on (date) and remain in effect until it is terminated by either party. Either party may terminate this agreement by providing the other party with (number) day's written notice of his or their intention. Should this agreement be terminated by either party, employee agrees that the payment in full to the date of termination shall fully satisfy all claims against the company under this agreement.

In witness whereof, the parties have executed this agreement at \_\_\_\_\_(place of execution), on \_\_\_\_\_(date)  
\_\_\_\_\_(Signatures)

### **HEМЕЛКИЙ ЯЗЫК**

### **POSTINDUSTRIELLE FORSTWIRTSCHAFT UND DER STRUKTURWANDEL LÄNDLICHER RÄUME**

Innerhalb der Land-und Agrarsoziologie, aber auch innerhalb der Politik für ländliche Räume wird vor allem der Landwirtschaft eine zentrale Rolle zuerkannt. Forstwirtschaft erscheint demgegenüber als sekundäres Phänomen. 1 Diese Positionierung mag damit zusammenhängen, dass gerade auf der Seite der Forstwissenschaft

ein spürbarer Anspruch, ‚alleine‘ für Forstwirtschaft und Waldräume zuständig zu sein, festzustellen ist. Eine regional orientierte Sozio-logie ländlicher Räume müsste die Wälder in den Blick nehmen. Dies gilt insbesondere, da Forstwirtschaft sich als Kontrastfolie zur Landwirtschaft eignet: Zwar werden zentrale Eigenschaften – Bodgebundenheit, Arbeit an der Natur, soziale Verankerung in ländlichen Milieus – geteilt, die sozioökonomische Struktur und die politische Einbettung unterscheidet sich jedoch deutlich. Im Folgenden möchte ich – nach einem kurzen Blick auf die unterschiedlichen Rahmenbedingungen – darauf eingehen, wieso die aktuelle Verfasstheit forstlicher Arbeit sinnvoll als ‚postindustrielle Forstwirtschaft‘<sup>2</sup> bezeichnet werden kann, um mit der Frage zu enden, ob postindustrielle Forstwirtschaft auch anders aussehen könnte.

1. Rahmenbedingungen – Land- und Forstwirtschaft im Vergleich Knapp ein Drittel der Fläche Deutschlands – etwa elf Millionen Hektar – sind bewaldet. In vielen Regionen prägt Wald die Landschaft. Waldflächen werden als besonderer Ort, als – auch ökologisch – hochwertige Landschaftsform wahrgenommen. Der Wald wird ästhetisch als wertvoll erachtet. Aus der Innenperspektive der Forstwirtschaft wird dagegen insbesondere die wirtschaftliche Bedeutung in den Vordergrund gestellt. So wirbt beispielsweise der Holzabsatzfonds (2000) mit der Zahl von 1,2 Millionen forstlichen Arbeitsplätzen. Bei näherem Hinsehen entpuppt sich diese beeindruckende Größe jedoch als Anzahl der Kleinprivatwald-BesitzerInnen. Systematischere Betrachtun-

1 Das gilt übrigens bereits für Webers Untersuchung der ‚Ländarbeiterfrage‘. Die strukturell ähnlich gelagerte ‚Waldarbeiterfrage‘ war diskursiv abgekoppelt.

2 Um Verwechslungen bereits an dieser Stelle vorzubeugen: Das Adjektiv ‚postindustriell‘ bezieht sich hier auf eine spätmoderne Arbeitsverfassung – nicht auf die bei Kötter zu findende, utopisch aufgeladene Vorstellung einer postindustriellen Gesellschaft.

[https://www.researchgate.net/publication/268359868\\_Postindustrielle\\_Forstwirtschaft\\_und\\_der\\_Strukturwandel\\_ländlicher\\_Räume](https://www.researchgate.net/publication/268359868_Postindustrielle_Forstwirtschaft_und_der_Strukturwandel_ländlicher_Räume)

## **LANDSCHAFTSARCHITEKTUR UND PLANUNG: REFLEXIONEN UBER EIN UNGEKLÄRTES VERHÄLTNIS**

Im Gedenken an Dieter Kienast wendet sich diese Ausgabe der DISP einer zentralen, mit seinem Schaffen eng verbundenen Fragestellung zu: dem Verhältnis von Landschaftsarchitektur und Landschafts-/Stadt- und Raumplanung. Es war Dieter Kienasts Wunsch, als er 1997 dem Ruf an die ETH Zürich folgte, mit seiner neuen Professur für Landschaftsarchitektur in das ORL-Institut integriert zu werden. Und es war der Wunsch des ORL-Institutes, diese Professur als integralen Bestandteil gleichberechtigt einzubeziehen. Alle Partner wollten damit ein Zeichen für einen nicht nur gewünschten, sondern für dringend notwendig erachteten Dialog setzen: Disziplinen, deren gemeinsamer Fokus die Beeinflussung der räumlichen Entwicklung ist, sollten sich über Gestaltungs- und Planungsfragen verständigen und erhofften sich davon wichtige Synergien. Damit war eine längst ausstehende Debatte angezettelt, die im Ausland bereits seit Jahrzehnten geführt wird und sich an der ETH Zürich durch die schwere Erkrankung von Dieter Kienast und seinen tragischen Tod Ende 1998 nur in ersten Ansätzen entwickeln konnte. Diese DISP-Ausgabe soll Vermächtnis und Hommage sein und widmet sich den aufgeworfenen Fragen nach dem Ver-

hältnis zwischen Gestaltung und Planung, Ästhetik und Ökologie, Natur und Kultur im interdisziplinären Diskurs. Dieter Kienasts 10 Thesen enthalten einige wichtige Positionen dazu. Einige seiner Weggefährten und Kollegen sowie eine Reihe weiterer Fachleute folgten gerne unserer Einladung, hierzu Stellung zu beziehen. So schwer, wie sich schon Architektur und Planung, Landschaftsarchitektur und Architektur miteinander tun, so gespannt ist auch das Verhältnis von Landschaftsarchitektur und Planung. Notwendig wird die Verständigung über die Ansprüche des eigenen Metiers und über mögliche Synergien schon allein deshalb, weil sich diese Ansprüche ständig verändern und damit die Professionen einem kontinuierlichen Wandel unterworfen sind, heute mehr und schneller denn je: die Grenzen sind fließend geworden. Architektur, Städtebau, Stadtplanung, Landschaftsarchitektur, Landschaftsplanung, Raumplanung ... allen geht es im weitesten Sinne um den menschlichen Lebensraum, um dessen «Gestaltung». Dieser Lebensraum ist zunehmend ein städtischer geworden. So wie der Begriff «Stadt» aber heute verschwommen ist, so umstritten sind auch die Begriffe «Landschaft» und «Natur». Wo nichts mehr so richtig verbindlich zu sein scheint, entstehen Grenzkonflikte, die je nach Gesprächsbereitschaft blockierend oder horizonterweiternd enden können. Die Debatte wird dadurch zwar keinesfalls einfacher, gewinnt jedoch andererseits, sofern sie offen geführt wird, an lebendiger Spannung.

*[https://www.researchgate.net/publication/261628598\\_Landschaftsarchitektur\\_und\\_Planung\\_Reflexionen\\_uber\\_ein\\_ungeklartes\\_Verhaltnis\\_Landscape\\_architecture\\_and\\_planning\\_Reflections\\_on\\_a\\_tenuous\\_relationship/download](https://www.researchgate.net/publication/261628598_Landschaftsarchitektur_und_Planung_Reflexionen_uber_ein_ungeklartes_Verhaltnis_Landscape_architecture_and_planning_Reflections_on_a_tenuous_relationship/download)*

## **ADAPTIVE LANDWIRTSCHAFTLICHE PROZESSE DURCH STANDARDISIERTE SCHNITTSTELLEN UND SEMANTISCHE SERVICE-TECHNOLOGIEN**

Heutzutage bekommt der Mensch bei der Arbeit entlang der landwirtschaftlichen Produktionskette immer mehr Unterstützung durch spezialisierte Landmaschinen, vermehrt auch durch computergestützte Planungs- und Informationssysteme. Dabei sind in landwirtschaftlichen Maschinen bereits Messsysteme integriert welche große Mengen, oft teilweise ungenutzter Daten generieren. Durch Analyse dieser Maschinendaten könnten Abhängigkeiten aufgezeigt werden und zur Optimierung von Prozessen verwendet werden. Zum Beispiel können die Daten vom Melkroboter in Kombination mit den Daten des Fütterungsroboters zu einem besseren Verständnis der Fütterung führen und eine Optimierung der Milchproduktion ermöglichen. Zusätzliche Informationen kommen aus externen Datenquellen wie z. B. Informationen über die Qualität des Futters oder Beobachtungen die Gesundheit von Nutztieren betreffend. Dies ist aktuell jedoch nicht möglich weil Geräte von verschiedenen Herstellern nicht kompatibel sind und auf Daten nur schwer zugreifbar ist. Die Fortschritte der IKT und ein erhebliches wirtschaftliches Potential bewegt die Anbieter von landwirtschaftlichen Maschinen dazu in proprietäre IKT-basierte Werkzeuge zu investieren um Anwender in der Datenerfassung und bei den Arbeitsabläufen zu unterstützen. Diese IKT-Tools benutzen bewährte Benutzerschnittstellen (z.B.: Smartphone Apps), Kommunikations-, Web- und Programmierstandards und nutzen bestehende Netzwerk und IKT-Infrastruktur. Dennoch können aufgrund der fehlenden landwirtschaftlichen Datenschnittstellen diese Einzellösungen nicht zusammenarbeiten. Auch problematisch ist dass Prozesswissen nicht in einer standardis-

ierten maschinell verarbeitbaren Art und Weise abgebildet wird und dadurch weder ein Verteilen des Wissens noch die flexible Verwendung und prozessspezifische Maschinenintegration möglich ist. Das Ziel des Projekts agriOpenLink ist die Entwicklung einer neuen Methode für die dynamische Modellierung und Optimierung von landwirtschaftlichen Prozessen mit Hilfe von standardisierten Datenschnittstellen und semantischer Service-Technologie. Vorgeschlagene Methodik implementiert eine dynamische Situationserkennung basierend auf der Zusammenfassung von Daten aus unterschiedlichen Quellen. Die Methode soll zu einer wesentlichen Reduktion des notwendigen Zeit- und Arbeitsaufwandes bei der Einführung und Implementierung von neuen landwirtschaftlichen Prozessabläufen führen. Die Ergebnisse des Projektes sind (1) eine Open-Source Interface-Lösung um den Prozess der Implementierung einer neuen Datenschnittstelle für ein neues landwirtschaftliches Gerät erheblich zu erleichtern (2) ein IKT-basiertes Werkzeug zur Unterstützung des Erstellungsprozesses mit Hilfe von Semantik und semantischen Modellen (Ontologien). Die Funding Agency Austrian Research Promotion Agency (FFG) 9/64 entwickelten Lösungen werden anhand einer beispielhaften Umsetzung in einer Testumgebung überprüft und eine Studie zur Benutzerfreundlichkeit mit IKT-Anwendungsentwicklern durchgeführt.

[https://forschung.boku.ac.at/fis/suchen.projekt\\_uebersicht?sprache\\_in=de&menue\\_id\\_in=300&id\\_in=9742](https://forschung.boku.ac.at/fis/suchen.projekt_uebersicht?sprache_in=de&menue_id_in=300&id_in=9742)

## **ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК** **FONDEMENTS DE L'ESSAI**

### **1.1 INTRODUCTION**

L'essai (projet) propose une réflexion sur l'influence qu'exerce un paysage sur le projet d'architecture. Il permet d'engager une façon de lire et d'analyser le paysage afin de dégager des champs d'action pour la transformation de la baie de Tadoussac par l'implantation d'une gare maritime. Elle vise à démontrer par l'étude des paysages qu'il est possible d'y intégrer un bâtiment de grande dimension. Par l'implantation de ce bâtiment en bout de quai, l'essai (projet) vise donc la question de l'intégration des bâtiments portuaires à leur environnement naturel et bâti. Ce projet d'architecture propose la réalisation d'un plan d'ensemble pour le quai ainsi que la conception du bâtiment du terminal. « Ne serait-ce pas le moment, pour ceux qui s'intéressent au paysage au travers de l'aménagement, de tenter d'éclaircir les relations entre paysage, apparence et espace concret? » (Bernard Lassus, 1994) Le processus de recherche-crédation se devait de débiter par le choix d'un projet qui vienne combler un besoin réel de la population. En l'occurrence, l'élaboration d'une gare maritime venait s'inscrire en accord avec les orientations de la MRC Haute-Côte-Nord, qui tend vers la diversification de son économie, aujourd'hui basée quasi exclusivement sur le tourisme. Le projet de gare maritime visé dans le cadre de cet essai (projet), en plus de vouloir s'inscrire au paysage naturel et bâti, aspire à créer un lieu qui exprime et répond aux besoins des visiteurs et des habitants. Le projet est intéressant pour les habitants de Tadoussac parce qu'il pourrait contribuer à stimuler l'économie locale par l'augmentation considérable du nombre de touristes qu'il pourrait générer. Outre les considérations économiques, ce projet permettrait de valoriser l'histoire et la culture de ce territoire par la requalification de la baie et de la promenade longeant cette dernière. Ce site possède un potentiel énorme pour le développement du projet en

rapport avec le sujet à l'étude et les objectifs visés par l'essai (projet). Son intérêt réside justement dans le fait qu'il y a présence à la fois d'une force du paysage et de la nécessité et de la volonté du changement. Le projet semble une parfaite occasion pour éveiller la sensibilité de tout un chacun à l'importance du paysage. Ayant toujours accédé à ce site magnifique par voies maritimes, que ce soit à l'époque coloniale ou encore aujourd'hui avec comme seul accès le traversier de baie Ste-Catherine, le projet se veut également un hommage au caractère maritime particulier qui habite le site de Tadoussac. Puisqu'il s'agit d'un projet qui est réellement mis en branle à l'heure actuelle par les autorités municipales, ce travail permet de collaborer avec les divers intervenants au futur mandat. Les discussions sur les thèmes et les enjeux qui suivent aux diverses rencontres, donnent ainsi la possibilité de générer des pistes de conception intéressantes et de stimuler la création du projet.

[https://www.arc.ulaval.ca/files/arc/projetsetudiants/2011/hiver2011/malouin\\_annie.pdf](https://www.arc.ulaval.ca/files/arc/projetsetudiants/2011/hiver2011/malouin_annie.pdf)

## LE PAYSAGE DE LITTORAL

Tadoussac, est bordé au sud comme à l'ouest et à l'est par de vastes étendues d'eau. Il s'avère intéressant alors de considérer comment a évolué ce concept de paysage de littoral ainsi que cette fine limite à mi-chemin entre terre et mer et comment elle a été traitée au travers les âges. Du moyen âge jusqu'au 17<sup>e</sup> siècle, les termes employés pour parler de cette limite entre terre et mer sont bord, rive et rivage de la mer, ou grève. Au 18<sup>e</sup> siècle apparaît un nouveau mot, « littoral », dont le concept va évoluer. Aujourd'hui, ce mot est employé autant comme nom que comme adjectif. Comme souvent, différentes corporations se le sont approprié en lui donnant des significations différentes. Le littoral a donc un sens et une emprise différente selon qu'il s'agit d'une approche scientifique, réglementaire ou d'aménagement. Les formes et le traitement des berges sont fondamentaux dans la nature des liens que la ville entretient avec l'eau. Ils expriment l'articulation entre les 2 milieux et traduisent la force du lien entre la cité et le milieu aquatique. L'utilisation de la nature comme filtre entre l'urbain et le plan d'eau est le traitement le plus répandu dans les projets. Refusant un contact direct entre ville et eau, nombreux sont les architectes qui placent un parc sur la berge pour assurer cette transition. Certains créent un front bâti ce qui renforce le contraste entre la ville et l'eau. D'autres rehaussent les bâtiments portuaires afin de mieux marquer le front de mer. De cette façon, ils changent leur image désuète et offrent ainsi des espaces permettant de redynamiser le quartier tout en maintenant son équilibre social. La présence de l'eau invite donc à une réflexion sur le traitement d'un espace ouvert, naturel ou artificiel qui sépare autant qu'il relie. Face à la limite constituée par le bord de l'eau, les fonctionnements des fronts se modifient, s'infléchissent et se renversent. Évidemment d'après Schultz, ces diverses pratiques ou usages de l'eau par les concepteurs renvoient la plupart du temps à un certain rapport avec la nature dont l'eau, on le sait, est un des éléments symboliques. Qu'ils soient frange, îlot, friche, les sites de bord de mer présentent selon Prelorenzo, un double front; un front externe et un front interne. Cela veut dire que tout site s'articule à la fois autour d'une relation au bord, au contexte, à l'environnement et à sa topographie. Il paraît important de mettre en valeur ces deux dimensions que nous définissons comme « articulation à l'environnement » et comme « mémoire du lieu »

qui établissent une sorte de repère susceptible d'ordonner les projets. La mémoire du lieu tout comme son environnement sont les balises du site maritime. Les paysages de proximité parlent de leur histoire et orientent l'avenir du site. C'est ainsi que dans cet essai (projet) la compréhension de l'influence de l'eau dans le paysage ainsi que son impact au niveau du littoral permettra de mettre en forme un projet en accord avec les caractères importants de son paysage.

[https://www.arc.ulaval.ca/files/arc/projetsetudiants/2011/hiver2011/malouin\\_annie.pdf](https://www.arc.ulaval.ca/files/arc/projetsetudiants/2011/hiver2011/malouin_annie.pdf)

### **Типовые ситуации для беседы.**

**Ситуация 1.** Вы устраиваетесь на работу. С Вами проводят собеседование. Укажите, как правильно:

сообщить следующую информацию: имя и фамилию, возраст, место рождения: родной город и адрес, временные периоды, включающие год и число поступления в Университет или окончания его, назвать любимые предметы для изучения, специальность и специализацию, выразить отношение к своей будущей специальности; указать стаж работы по специальности, профессиональные умения, интересы и увлечения, которые могут быть использованы на Вашей новой работе; подчеркнуть, что Вам наиболее интересно, полезно, необходимо, трудно.

**Ситуация 2.** Ваш деловой партнер пытается назначить Вам встречу. Однако это время Вам не подходит, потому что оно уже занято другими делами. Вежливо и обстоятельно объясните Вашему партнеру причину отказа. Предложите другое время.

**Ситуация 3.** Вы - директор фирмы. Расскажите новому сотруднику о планировании его рабочего дня, основных обязанностях.

**Ситуация 4.** Вы организуете выставку, посвященную годовщине Вашей организации (на примере Московской сельскохозяйственной Академии им. К.А.Тимирязева). Укажите то, что, с Вашей точки зрения, знать наиболее:

1. интересно
2. полезно
3. необходимо

**Ситуация 5.** Вы - ректор Академии повышения квалификации. Директор одной из фирм договаривается с Вами о прохождении повышения квалификации его сотрудниками. Поинтересуйтесь тем, какие предметы и в каком объеме должны войти в программу обучения.

**Ситуация 6.** 1) Вы – разработчик нового улучшенного вида товара, участвующий в конкурсе на получение премии. Придумайте этот товар и назовите как можно больше его преимуществ.

2) Вы – журналист, берущий интервью у лауреата конкурса по разработке нового вида товара. Продумайте вопросы.

## **6.2. Описание показателей и критериев контроля успеваемости, описание шкал оценивания**

Для оценки знаний, умений, навыков и формирования компетенции по дисциплине во время занятий применяется традиционная система контроля и оценки успеваемости студентов.

Высоким баллом оценивается активная работа на практических занятиях, хорошее качество перевода аутентичного текста по специальности в аудитории и дома, умение вести дискуссию на иностранном языке, творческий подход к выполнению домашних заданий, способность четко, емко и грамматически правильно формулировать свои мысли на иностранном языке, успешное выполнение контрольных работ.

### **Критерии выставления оценок по традиционной системе контроля и оценки успеваемости студентов**

Таблица 7

Словесное выражение	Цифровое выражение	Описание
Зачтено	---	Содержание курса освоено полностью, (в достаточном объеме) без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному.
Не зачтено	---	Содержание курса освоено частично, в недостаточном объеме (не выполнено), некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные программой обучения учебные задания не выполнены, либо качество выполнения некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному.
Высокий уровень Отлично	5	Выполнен полный объем работы, ответы студента полные и правильные. Студент способен обобщить материал, сделать собственные выводы, выразить свое мнение, привести иллюстрирующие примеры.
Средний уровень Хорошо	4	Выполнено 75% работы. Содержание курса освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками.
Пороговый уровень Удовлетворительно	3	Выполнено 50% работы. Содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, возможно, содержат ошибки. При дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий.
Минимальный уровень Неудовлетворительно	2	Выполнено менее 50% работы. Содержание курса освоено частично, необходимые практические навыки работы не сформированы, большинство предусмотренных программой обучения: учебных заданий не выполнено либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному. Дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий.

## **7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

## 7.1 Основная литература

1. Сафроненко О.И., Макарова Ж.И. Английский язык для магистров и аспирантов естественных факультетов университетов.//Уч. пособие, - М.: Высшая школа. 2005. – 175 с. БУП (148), Ч/З 133 (2)
2. Фомина Т.Н. Англо-русский словарь по агрономии и агропочвоведению: словарь / Т. Н. ФОМИНА. - Москва : РГАУ-МСХА им. К. А. Тимирязева, 2014. - 76 с Экземпляры всего: 100 БУП (99), Ч/З 133 (1)
3. Колесова Н.Б. Agrochemie und Bodenkunde: учебное пособие М.: Изд-во РГАУ - МСХА имени К.А. Тимирязева 2010 БУП (10)
4. Аксенова Г.Я., Чередниченко М.Ю., Колесова Н.Б. Немецко-русский словарь по агрономии. Deutsch-russisches Worterbuch der agronomie М.: Изд-во РГАУ-МСХА имени К.А. Тимирязева 2011 БУП (55)
5. Учебное пособие по агрохимии на французском языке для студентов агрономических и технологических направлений М.: Изд-во РГАУ - МСХА имени К.А. Тимирязева Зайцев А.А. 2013 БУП (19), Ч/З 133 (1)
6. Французско-русский словарь по агрономии. Dictionnaire agronomique Francais-Russe: учебное пособие М.: Изд-во РГАУ - МСХА имени К.А. Тимирязева Зайцев А.А. 2011 БУП (25)
7. Таканова, Ольга Владимировна. L'ecologie et la securite du travail: учебное пособие / О. В. Таканова; Российский государственный аграрный университет - МСХА имени К. А. Тимирязева (Москва). — Электрон. текстовые дан. — Москва: РГАУ-МСХА им. К. А. Тимирязева, 2018. — 91 с. — Коллекция: Учебная и учебно-методическая литература. — Режим доступа : <http://elib.timacad.ru/dl/local/umo227.pdf>.
8. Таканова, Ольга Владимировна. Energie et agriculture: учебное пособие / О. В. Таканова; Российский государственный аграрный университет - МСХА имени К. А. Тимирязева (Москва). — Электрон. текстовые дан. — Москва: РГАУ-МСХА им. К. А. Тимирязева, 2020. — 94 с.: цв.ил., табл. — Коллекция: Учебная и учебно-методическая литература. — Режим доступа : <http://elib.timacad.ru/dl/local/s20212701.pdf>.

## 7.2 Дополнительная литература

1. Зинкевич Н. А. Курс английского языка для магистров = English masters course : под общ. ред. к.филол.н., доц. Н. А. Зинкевич. - Москва : Айрис-пресс, 2011. - 447 с. БУП (9), Ч/З 133 (1)
2. Кожарская Е.Э. Английский язык для студентов естественно-научных факультетов = English for sciences: учебник для студентов учреждений высшего профессионального образования/ Е. Э. Кожарская, Ю. А. Даурова ; под ред. Л. В. Полубиченко. - 2-е изд., испр. - Москва: Академия, 2012. - 173, БУП (43), Ч/З 133 (2)
3. Буковский С.Л. Английский язык в сфере гидрометеорологии = English Language for Hydrometeorology: учебное пособие / С. Л. Буковский; Российский гос. аграрный ун-т - МСХА им. К. А. Тимирязева (Москва). - Москва: РГАУ-МСХА им. К. А. Тимирязева, 2015. - 111 с. БУП (20)
4. Митюшев И.М., Комарова Е.Н. Англо-русский словарь по защите растений.

- English-Russian dictionary on plant protection РГАУ-МСХА имени К. А. Тимирязева, Митюшев И.М., Комарова Е.Н. 2012 БУП (9), Ч/З 133 (1)
5. Емельянова, Э. Л. Deutsch fur den Beruf: учеб. пособ./ Э. Л. Емельянова; Российский гос. аграрный ун-т - МСХА им. К. А. Тимирязева (Москва). - Москва : РГАУ-МСХА им. К. А. Тимирязева, 2011. - 82 с. БУП (10)
6. Попова И.Н. Французский язык = Manuel de francais: учебник для вузов и факультетов иностранных языков. Допущено Министерством образования и науки РФ/ И. Н. Попова, Ж. А. Казакова, Г. М. Ковальчук. - 21-е изд., испр. - Москва: ооо "Нестор-Академик", 2014. - 575 с. БУП (26), Ч/З 133 (1)
7. Готовцева И. П., Максимова А.В. Образование в Великобритании и США: Учебное пособие, РГАУ-МСХА, 2011. - 108 с. БУП (50)
8. Чередниченко М.Ю. Obstbau: учебное пособие М: Изд-во РГАУ - МСХА имени К.А. Тимирязева 2011 БУП (31)

9. Зайцев А. А. Основы агрономии: учеб. пособ. на французском языке / А. А. Зайцев; Российский гос. аграрный ун-т - МСХА им. К. А. Тимирязева (Москва). - Москва: РГАУ-МСХА им. К. А. Тимирязева, 2012. - 89 с. БУП (40)
10. Фосс, Ирина Эрнестовна Земля и человек: пособие по фр. языку для с.-х.вузов / И. Э. Фосс. - М. : Высшая школа, 1988. - 110 с. - 0.25 р., БУП (406), Ч/З 133 (2)
11. Зайцев, Алексей Анатольевич. Le français scientifique et technique: учебное пособие / А. А. Зайцев; Российский государственный аграрный университет - МСХА имени К. А. Тимирязева (Москва). — Электрон. текстовые дан. — Москва: Росинформагротех, 2017. — 136 с. — Коллекция: Учебная и учебно-методическая литература. — Режим доступа : <http://elib.timacad.ru/dl/local/t699.pdf>.

## **8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (открытый режим доступа)**

**Интернет-ресурсы:** Материалы текущей зарубежной и отечественной периодики с веб-сайтов ведущих информационных агентств:

### **Английский язык**

1. <http://www.worldbusinessculture.com>
2. <http://environment.knoji.com>facts-about-forest-fires/>
3. <http://forestry.about.com>
4. [wwf.panda.org> about 5 questions questions forests/](http://wwf.panda.org>about 5 questions questions forests/)
5. <http://www.examrace.com/Study-Material/Forestry/Forestry-Agroforestry.html>
6. <http://rainforests.mongabay.com>faqs.html>
7. <http://forestry.oxfordjournals.org/content/by/tag/choice>
8. <http://forestry.oxfordjournals.org/>
9. <http://www.safnet.org/education/forestryfun.cfm>
10. [http://www.borealforest.org/world/rus\\_mgmt.htm](http://www.borealforest.org/world/rus_mgmt.htm)
11. <http://www.forestrybmp.net/>
12. <http://quizlet.com/10311763/forestry-vocabulary-pt-1-flash-cards/>
13. <http://www.dnr.state.md.us/forests/gloss.html>
14. [http://library.rawlingsforestry.com/ncdfr/glossary\\_of\\_forest\\_management\\_terms/](http://library.rawlingsforestry.com/ncdfr/glossary_of_forest_management_terms/)
15. <http://www.canadian-forests.com/forestry-publications.html>
16. <http://www.ltsd.k12.pa.us/cms/lib04/PA06000061/Centricity/Domain/169/PAWoodlandsForestTerminologyNumber4.pdf>
17. [http://vault.sierraclub.org/john\\_muir\\_exhibit/lessons/science/grades\\_9\\_12](http://vault.sierraclub.org/john_muir_exhibit/lessons/science/grades_9_12)
18. [http://vault.sierraclub.org/john\\_muir\\_exhibit/writings/our\\_national\\_parks/default](http://vault.sierraclub.org/john_muir_exhibit/writings/our_national_parks/default)
19. <http://dnr.wi.gov/topic/forestry.html>
20. [https://www.forestfoundation.org/stuff/contentmgr/files/1/c7c1a640537d942961a0ec5b1096c43c/pdf/walk\\_in\\_the\\_forest.pdf](https://www.forestfoundation.org/stuff/contentmgr/files/1/c7c1a640537d942961a0ec5b1096c43c/pdf/walk_in_the_forest.pdf)
21. <http://www.forestlearning.edu.au/about>

### **Немецкий язык**

1. <http://www.ville-geneve.ch/administration-municipale/departement-cohesion-sociale-solidarite/services-municipaux/service-etat-civil/>
2. <http://www.4managers.de/themen/business-etikette/>
3. <https://cordis.europa.eu/project/rcn/194173/brief/de>
4. [http://www.landi.ch/Landwirtschaft/deu/pflanzenbau-im-internet\\_87299.shtml](http://www.landi.ch/Landwirtschaft/deu/pflanzenbau-im-internet_87299.shtml)
5. <http://www.pflanzenbau.uni-kiel.de/en>
6. <http://www.lfl.bayern.de/ipz/>

7. <http://www.goethe.de/markt>
8. <http://www.4managers.de/themen/business-etikette/>

### **Французский язык**

1. <http://www.bonjourdefrance.fr>
2. <http://www.nadeauforesterieurbaine.com/>
3. <http://www.cscapitale.qc.ca/duchesnay/nous-joindre.html>
4. <http://www.rncan.gc.ca/forets/centres-recherche/cfl/13474>
5. <http://www.foresterieasl.ca/>
6. <https://www.cimel.fr/?activity=hydrometeo>
7. <https://www.banquemondiale.org/fr/results/2017/12/01/hydromet>
8. <https://www.semencemag.fr/amelioration-des-plantes-selection-varietes.html>
9. <http://www.biotech-ecolo.net/amelioration-genetique-plantes.html>
10. <http://www.francite.fr>
11. <http://www.ethnoplants.com/plantes-&-graines-ethnoplants/>
12. <http://www6.paca.inra.fr/psh>

### **9. Перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (*открытый режим доступа*)**

электронный словарь Мультитран <https://www.multitran.ru>  
электронный словарь LINGVO <http://www.lingvo.ru/lingvo/index.asp>  
электронный словарь французского языка <http://www.french-linguistics.co.uk/dictionary/>  
электронный словарь немецкого языка Lexilogos - [https://www.lexilogos.com/english/german\\_dictionary.htm](https://www.lexilogos.com/english/german_dictionary.htm)  
электронный словарь английского языка Oxford living dictionary <https://en.oxforddictionaries.com>  
сайт Британской энциклопедии: <http://britannica.com/>  
лингвострановедческий словарь «Американа»: <http://www.americana.ru>  
тесты on-line: <http://www.polyglosso.com/links.htm>  
сайт для изучающих английский <http://www.abc-english-grammar.com>  
сайт для изучающих английский язык как иностранный <http://www.usefulenglish.ru>  
сайт Немецкого культурного центра имени Гёте - <https://www.goethe.de/ins/ru/ru/sta/mos.html>

### **10. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Для проведения практических занятий используются кабинеты, оборудованные аудио- и видеотехникой, портативный компьютер с видеопроектором, медиотека, располагающая компьютерами и библиотекой литературы по языковым аспектам и по различным направлениям подготовки магистров на иностранных языках.

Для проведения самостоятельной подготовки, выполнения практических заданий используются компьютерные классы с подключением компьютеров к сети Интернет.

**Сведения об обеспеченности специализированными аудиториями,**

Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы (№ учебного корпуса, № аудитории)	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы
учебный корпус № 12, ауд. № 214 (учебная аудитория для проведения занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации и для самостоятельной работы студентов)	учебный стол 15 шт., стол преподавательский 1 шт., стул 33 шт., доска маркерная 1 шт., телевизор 29' с плоским экраном 1 шт. Инв № 556829/2), видеомаягнитофон DVD комбо Deawoo DX 7900 K 1 шт. Инв № 556828/2.
учебный корпус № 12, ауд. № 218 (учебная аудитория для проведения занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации, для самостоятельной работы студентов)	компьютерный стол 10 шт., учебный стол 9 шт., стул 25 шт., доска маркерная 1 шт., монитор 11 шт (Инв № 36009/1, Инв № 36009/2, Инв № 36009/10, Инв № 36009/11, Инв № 36009/3, Инв № 36009/4, Инв № 36009/5, Инв № 36009/6, Инв № 36009/7, Инв № 36049, Инв № 557560/33), системный блок 11 шт (Инв № 36049/4, Инв № 36049/2, Инв № 36049/10, Инв № 36049/3, Инв № 36049/6, Инв № 36049/5, Инв № 36049/7, Инв № 36049/1, Инв № 36049/7, Инв № 36049/8, Инв № 557563/32)
учебный корпус № 12, ауд. № 113 (учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации)	учебный стол 11 шт., стол преподавательский 1 шт., стулья 24 шт., доска маркерная 1 шт.
ЦНБ имени Н.И. Железнова (для самостоятельной работы студентов)	читальный зал учебной литературы ком. №133, читальный зал периодики ком. №132, Компьютерный читальный зал №144

### 11. Методические рекомендации студентам по освоению дисциплины

Язык является важнейшим средством человеческого общения, без которого невозможно существование и развитие человеческого общества. Работа над иностранным языком, особенно самостоятельная, развивает целеустремленность, настойчивость, приучает внимательно относиться к тексту, формируя вдумчивого чтеца - качество, необходимое каждому культурному человеку. Самостоятельное решение задачи, как известно, всегда приносит большие радости, а радость, называемая психологами "переживание успеха", - важнейшее условие эффективности всякой деятельности, в том числе и изучения иностранных языков.

Если подходить к делу обдуманно, со смыслом, то учеба будет не напряженной гонкой, а приятной духовной гимнастикой, удовлетворяющей наши растущие интеллектуальные потребности. Мы изучаем языки еще и потому, что изучать язык интересно и приятно.

#### **РЕКОМЕНДАЦИИ ТЕМ, КТО ПО-НАСТОЯЩЕМУ ХОЧЕТ ОВЛАДЕТЬ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКОМ:**

1. Занимайтесь языком ежедневно. Если уж совсем нет времени, то хотя бы десять минут.
2. Если желание заниматься слишком быстро ослабевает - не "форсируйте", но и не бросайте учебу. Придумайте какую-нибудь иную форму: отложите книгу и послушайте записи на языке, оставьте упражнения учебника и полистайте словарь и т.д.
3. Никогда не зубрите, не заучивайте ничего по отдельности, в отрыве от кон-

текста.

4. Выписывайте и заучивайте все "готовые фразы", которые можно использовать в максимальном количестве случаев.

5. Старайтесь мысленно переводить все, что только возможно: промелькнувшие рекламные табло, надписи на афише, обрывки случайно услышанных разговоров.

6. Заучивать прочно стоит только то, что исправлено преподавателем. Не перечитывайте собственных исправленных упражнений: при многократном чтении текст запоминается невольно со всеми возможными ошибками. Если занимаетесь один, то выучивайте только заведомо правильное.

7. Иностранный язык - крепость, которую необходимо штурмовать со всех сторон одновременно: чтением газет, прослушиванием радиопередач, просмотром сдублированных фильмов, посещением лекций на иностранном языке, проработкой учебника, перепиской, встречами и беседами с друзьями - носителями языка.

8. Не бойтесь говорить, не бойтесь возможных ошибок, а просите, чтобы их исправляли. И главное, не расстраивайтесь и не обижайтесь, если Вас действительно начнут поправлять.

9. Будьте твердо уверены в том, что во что бы то ни стало достигните цели, что у Вас негибкая воля и необыкновенные способности к языкам. А если Вы уже разуверились в существовании таковых - и правильно! - то думайте, что Вы просто достаточно умный человек, чтобы овладеть такой малостью, как иностранный язык.

### **Методические рекомендации для подготовки презентации**

Презентация — это представление информации для некоторой целевой аудитории, с использованием разнообразных средств привлечения внимания и изложения материала. Для проведения одних презентаций может быть достаточно доски с мелками, для других используются мультимедийные системы, наглядные материалы, схемы, чертежи, макеты, плакаты. К особенностям презентаций можно отнести большое число материала, иллюстрирующего слова оратора, краткость и четкость изложения, вместе с высоким уровнем мотивирования публики, интерактивность, наличие сценария, протекание в виде единой системы.

Как и в любом спектакле, у презентации есть начало выступления – своего рода завязка, развитие действия и заключительная часть. Трудно сказать, которая из них является главной, но, в любом случае, весь ход презентации определяется тем, насколько удастся заинтересовать публику. ПОЭТОМУ

1. Убедитесь, что каждый пункт презентации напрямую связан с аудиторией. Иначе результат предсказуем — вас не будут слушать.

2. Вся презентация должна быть краткой, но информативной, разбитой на пункты, наполненные содержанием, и написанной достаточно большим шрифтом, чтобы можно было читать не прищуриваясь.

3. Слова являются лишь подкреплением тех пунктов, которые вы освещаете.

4. Картинки, графики и таблицы не должны быть беспорядочными и должны отражать ясные и убедительные доводы.
5. Не используйте на слайдах красиво звучащую и неосуществимую — миссию, "идею", "мечту". Это штамп, банальность. Лучше сосредоточьтесь на том, чтобы заявление о ценности вашей работы было четким, ясным и уникальным.
6. Подготовьте хорошие примеры. Вам нужно описать их, чтобы правильно донести свою мысль.
7. Учитесь управлять ходом презентации, не выглядя при этом негибким или встревоженным. Наблюдайте и слушайте.
8. Учтите важное практическое наблюдение: **Средний объем внимания слушателя: 10 слайдов.**

### **Методические рекомендации для написания статьи/ тезисов на иностранном языке**

Хорошо сделанная статья является логическим завершением выполненной работы. Поэтому, наряду с совершенствованием в исследовательской работе, необходимо постоянно учиться писать статьи. Как же работать над статьей?

1. Определитесь, готовы ли вы приступить к написанию статьи и можно ли ее публиковать в открытой печати.
2. Составьте подробный план построения статьи.
3. Подберите необходимую информацию (статьи, книги, патенты и др.) и проанализируйте ее.
4. Напишите введение, в котором сформулируйте необходимость проведения работы и ее основные направления.
5. Поработайте над названием статьи.
6. В основной части статьи опишите методику экспериментов, полученные результаты и дайте их физическое объяснение.
7. Составьте список литературы.
8. Сделайте выводы.
9. Напишите аннотацию.
10. Проведите авторское редактирование. Сократите все, что не несет полезной информации, вычеркните лишние слова, непонятные термины, неясности.
11. Отправьте статью в редакцию. Прислушайтесь к редакторским замечаниям, но не допустите искажения статьи при редактировании.

**Эти рекомендации — не догма, а только информация к размышлению!**

#### **11.1 Виды и формы отработки пропущенных занятий**

Магистранты должны посещать все практические занятия, в срок выполнять все задания преподавателя, писать все аттестационные работы.

Студент, пропустивший два занятия подряд, допускается до последующих занятий на основании допуска из деканата. Студент, пропустивший практическое занятие, обязан отработать его, выполняя практические задания и письменные работы, изложенные в данной программе.

На отработку занятия студент должен явиться согласно расписанию консультативных часов преподавателя, которое имеется на кафедре. При себе студент должен иметь: выданное ему задание и отчет по его выполнению. Он са-

мостоятельно выполняет практическую работу, решает ситуационные задачи и отвечает на вопросы преподавателя.

Преподаватель, согласно графику консультативных часов, принимает отработку пропущенного занятия у студента, делает соответствующую отметку. Отработка засчитывается, если студент демонстрирует зачетный уровень теоретической и практической осведомленности по пропущенному материалу, т.е. студент свободно оперирует лексическим и грамматическим материалом, который рассматривался на занятии, которое подлежит отработке, отвечает развернуто на вопросы, подкрепляя материал примерами.

Студенту, получившему незачетную оценку, отработка не засчитывается.

Пропущенные практические занятия должны отрабатываться своевременно, до промежуточного контроля по соответствующему разделу учебной дисциплины. Студенты допускаются к зачету с оценкой по дисциплине при условии отработки всех занятий, предусмотренных учебным планом данного семестра по данной дисциплине. Студенту, имеющему право на свободное посещение занятий, выдается график индивидуальной работы, согласованный на кафедрах и утвержденный деканом факультета.

## **12. Методические рекомендации преподавателям по организации обучения по дисциплине.**

Поскольку при очной форме обучения в магистратуре большая часть учебного времени отводится на самостоятельное изучение дисциплины, преподавателю рекомендуется уделить особое внимание организации и планированию самостоятельной работы студентов, раскрыв существующие возможности созданных в институте корпоративных образовательных ресурсов, таких как: электронная библиотека, компьютерные обучающие программы (КОПР), электронные тестовые базы, контрольные работы с использованием КОПР, электронные учебные ресурсы в системе, сетевые учебно-методические комплексы.

При систематизации учебного текстового материала на ИЯ для обучения различным видам чтения (просмотрового, ознакомительного, изучающего, поискового) в основу берется распределение профилирующих предметов в учебном плане подготовки студентов, где основной предмет направления и профиля обучения раскрывается последовательно с начала обучения. Преемственность тематических циклов профессионально ориентационных текстов является условием развития мотивации, вырабатывающей у обучаемых стремление пользоваться иностранной литературой для пополнения своих знаний по специальным предметам. Непременным условием при этом является включение в систему тематических текстов информации, которой нет на русском языке, взятой из оригинальной иностранной литературы.

В качестве форм контроля понимания прочитанного и воспроизведения информативного содержания текста-источника используются в зависимости от вида чтения: ответы на вопросы, подробный или обобщенный пересказ прочитанного, передача его содержания в виде перевода, реферата или аннотации.

Следует уделять внимание тренировке в скорости чтения: свободному беглому чтению вслух и быстрому (ускоренному) чтению про себя, а также

тренировке в чтении с использованием словаря. Все виды чтения должны служить единой конечной цели – научиться свободно читать иностранный текст по специальности. Свободное, зрелое чтение предусматривает формирование умений вычленять опорные смысловые блоки в читаемом, определять структурно-семантическое ядро, выделять основные мысли и факты, находить логические связи, исключать избыточную информацию, группировать и объединять выделенные положения по принципу общности, а также формирование навыка языковой догадки (с опорой на контекст, словообразование, интернациональные слова и др.) и навыка прогнозирования поступающей информации.

Овладение всеми формами устного и письменного общения ведется комплексно, в тесном единстве с овладением определенным фонетическим, лексическим и грамматическим материалом. Языковой материал должен рассматриваться не только в виде частных явлений, но и в системе, в форме обобщения и обзора групп родственных явлений и сопоставления их.

К промежуточному контролю (зачет, экзамен) по дисциплине допускаются только те студенты, которые успешно прошли защиту презентации, успешно выполнили практические работы и защитили контрольные задания.

Программу разработала:



Жданько А.П., к.пед.н., доцент

**РЕЦЕНЗИЯ**  
**на рабочую программу дисциплины Б1.О.07 «Деловой**  
**иностранный язык» ОПОП ВО по направлению 35.04.01 «Лесное**  
**дело», направленность «Лесоустройство и управление лесными**  
**ресурсами» (квалификация выпускника – магистр)**

Прудкий А.С., к.пед.н., доцент, и.о. зав. кафедрой высшей математики Российского государственного аграрного университета - МСХА имени К.А. Тимирязева, (далее по тексту рецензент), провел рецензирование рабочей программы дисциплины «Иностранный язык» ОПОП ВО по направлению 35.04.01 «Лесное дело», направленность «Лесоустройство и управление лесными ресурсами» (квалификация выпускника – магистр), разработанной в ФГБОУ ВО «Российский государственный аграрный университет – МСХА имени К.А. Тимирязева», на кафедре иностранных и русского языков (разработчики – Жданько А.П., к.п.н., доцент кафедры иностранных и русского языков).

Рассмотрев представленные на рецензию материалы, рецензент пришел к следующим выводам:

1. Предъявленная рабочая программа дисциплины «Деловой иностранный язык» (далее по тексту Программа) соответствует требованиям ФГОС по направлению 35.04.01 «Лесное дело». Программа содержит все основные разделы, соответствует требованиям к нормативно-методическим документам.
2. Представленная в Программе актуальность учебной дисциплины в рамках реализации ОПОП ВО не подлежит сомнению – дисциплина относится к обязательной части учебного цикла – Б1.
3. Представленные в Программе цели дисциплины соответствуют требованиям ФГОС направления 35.04.01 «Лесное дело».
4. В соответствии с Программой за дисциплиной «Деловой иностранный язык» закреплено **1 компетенция**. Дисциплина «Деловой иностранный язык» и представленная Программа способна реализовать её в объявленных требованиях.
5. **Результаты обучения**, представленные в Программе в категориях знать, уметь, владеть соответствуют специфике и содержанию дисциплины и демонстрируют возможность получения заявленных результатов.
6. Общая трудоёмкость дисциплины «Иностранный язык» составляет 4 зачётных единиц (144 часа).
7. Информация о взаимосвязи изучаемых дисциплин и вопросам исключения дублирования в содержании дисциплин соответствует действительности. Дисциплина
8. «Деловой иностранный язык» взаимосвязана с другими дисциплинами ОПОП ВО и Учебного плана по направлению **35.04.01 «Лесное дело»** и возможность дублирования в содержании отсутствует. Данная дисциплина предусматривает наличие специальных требований к входным знаниям, умениям и компетенциям студента и может являться предшествующей для специальных, в том числе профессиональных дисциплин, использующих знания в области иностранного языка.
9. Представленная Программа предполагает использование современных образовательных технологий, используемые при реализации различных видов учебной работы. Формы образовательных технологий соответствуют специфике дисциплины.
10. Программа дисциплины «Деловой иностранный язык» предполагает проведение занятий в интерактивной форме.
11. Виды, содержание и трудоёмкость самостоятельной работы студентов, представленные в Программе, соответствуют требованиям к подготовке

выпускников, содержащимся во ФГОС ВО направления 35.04.01 «Лесное дело».

12. Представленные и описанные в Программе формы *текущей* оценки знаний (выступления и участие в дискуссиях, презентации, работа над домашним заданием), соответствуют специфике дисциплины и требованиям к выпускникам.

Форма промежуточного контроля знаний студентов, предусмотренная Программой, осуществляется в форме зачета, зачета с оценкой, экзамена, что соответствует статусу дисциплины, как дисциплины базовой части учебного цикла – Б1 ФГОС направления 35.04.01 «Лесное дело».

13. Формы оценки знаний, представленные в Программе, соответствуют специфике дисциплины и требованиям к выпускникам.

14. Учебно-методическое обеспечение дисциплины представлено: основной литературой – 6 источников, дополнительной литературой – 10 наименований и соответствует требованиям ФГОС направления 35.04.01 «Лесное дело».

15. Материально-техническое обеспечение дисциплины соответствует специфике дисциплины Б1.О.07 «Деловой иностранный язык» и обеспечивает использование современных образовательных, в том числе интерактивных методов обучения.

16. Методические рекомендации студентам и методические рекомендации преподавателям по организации обучения по дисциплине дают представление о специфике обучения по дисциплине «Деловой иностранный язык».

### ОБЩИЕ ВЫВОДЫ

На основании проведенной рецензии можно сделать заключение, что характер, структура и содержание рабочей программы дисциплины «Иностранный язык» ОПОП ВО по направлению 35.04.01 «Лесное дело», направленность «Лесоустройство и управление лесными ресурсами» (квалификация выпускника – магистр), разработанная на кафедре иностранных языков, Жданько А.П., к.п.н., доцентом, соответствует требованиям ФГОС ВО, современным требованиям экономики, рынка труда и позволит при её реализации успешно обеспечить формирование заявленных компетенций.

Рецензент: Прудкий А.С., к.пед.н., доцент, и.о. зав. кафедрой высшей математики  
Российского государственного аграрного университета – МСХА  
имени К.А. Тимирязева

« 20 » июня 2024

г.